SINDICALISMO: P'e clase trahador, aña 2007 e situacion a keda malisimo • Pagina 3



Diahuebs
13 di December 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



ing. Marlon Croes y
Hefe di DIP, Errol Shak Shie

Oranjestad lo conoce cambionan significante pa loke ta su trafico

•Pag 2

Na entrega di presupuesto alternativa AVP ta haya cu mester y por otro



E presupuesto alternativa cu AVP a entrega na Parlamento ta un refleho di e escogencia di maneho cu segun fraccion di AVP ta esencial pa futuro di pais Aruba. E fraccion berde a papia cu partnernan social encuanto su presupuesto alternativa.

A papia cu Sindicato den Union, e organisacion di dunador di trabao ATIA, Camara di Comercio y Bloke Sindical.

E prioridadnan di e presupuesto alternativa ta: Mihor enseñansa, un Gobierno menos grandi, un infrastructura mas fuerte, rebaho di gastonan na un forma structura (drecha e poder di compra) y un rebaho di interes. Den total e presupuesto di partido AVP por percura pa un realocacion di 185 miyon. Esaki na interes di inversion den comunidad, pueblo y pais.

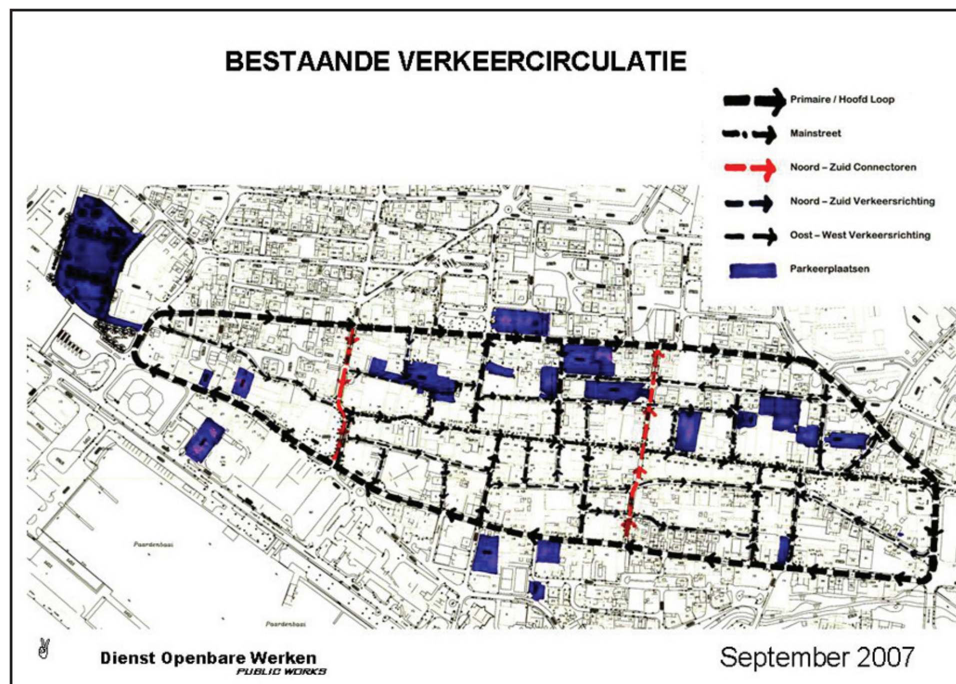
Varios autobus y taxista a demostra desobediencia civil, dor di aumenta nan tarifa, sin aprobacion di Gobierno

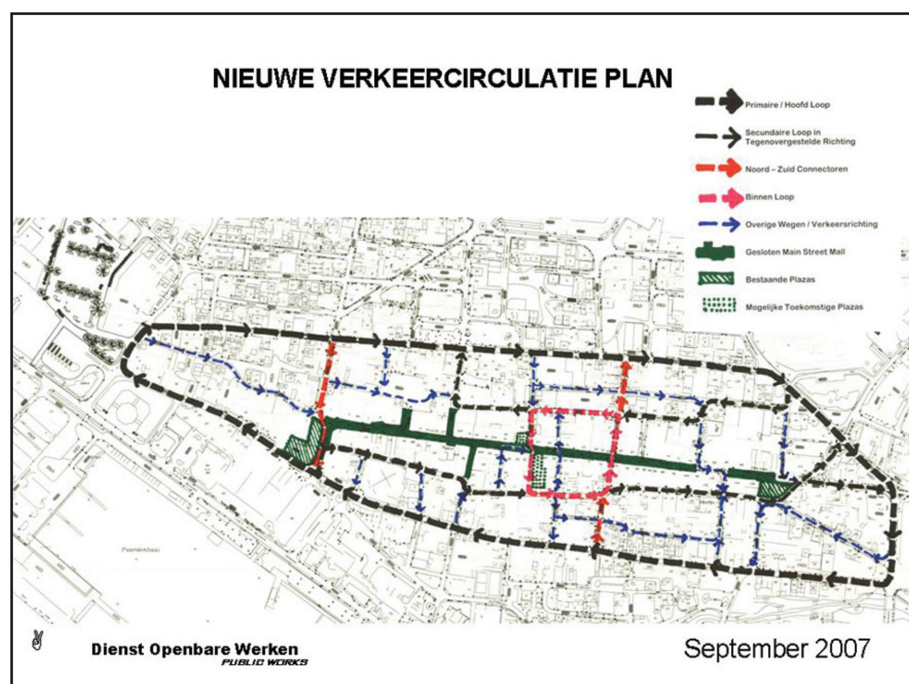
•Pagina 3

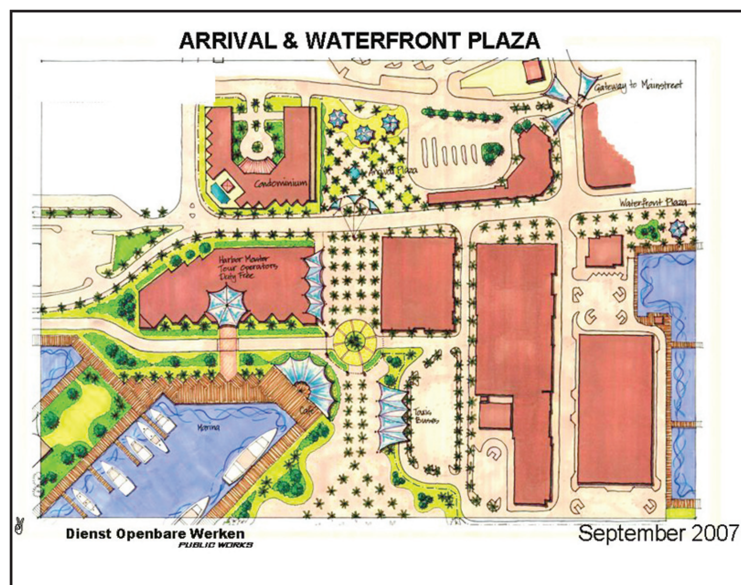
Polis ta sigui tras di tur rebendedor y traficante di droga

•Pagina 4

Ehecutando proyecto di Downtown Development,
Oranjestad lo conoce cambionan significante pa loke ta su trafico









MIENTRAS cu tin duda cu e proyecto di Royal Caribbean International (RCI) lo sigui pa drecha nos haf y muda e haf di container, e proyecto di Downtown Development den forma silencioso, pero sigur ta sigui haci su preparacion, confirmando cu Raoul Henriquez, desaroyador di Downtown Development ta serio den su plannan pa trece cambio den centro di Oranjestad.

Ayera tardi, dirigencia di Departamento DIP, DOW y Downtown Development a bini hunto pa splica kico nan a haci den ultimo lunanan, sin mucho publicidad. Pesei ayera nan a duna un breve splicacion di kico a ser logra te awor.

Tabata e Director adhunto di DOW, ing. Marlon Croes, kende a bai brevemento den e situacion cu Caya Grandi t'aden, unda tur hende por mira con deteriora e ta birando. Algo mester ser haci, y tabata Downtown Development a bin cu un proyecto pa converti e centro aki, den un localidad mas atractivo.

E plan aki DOW a pensa riba dje sigur un 5 pa 6 aña pasa, pero Gobierno mes no tin placa pa haci'e y como tal awor a haya un joint-venture entre sector priva y publico pa desaroya e proyecto aki pa centro di Oranjestad. E no ta facil, pasobra den centro di Oranjestad tin areanan cu merece atencion di e.o. di DOW. Pero tin puntonan fuerte tambe, cu ta practicamente monumentonan di centro di Oranjestad.

E plan di Downtown Development ta pa converti parti di Oranjestad den un forma di un mall, p'e por bira competitivo cu demas mall den becindario. Y lo por bira masha atractivo tambe pa nos bishitantenan y nos propio hendenan local.

Ora papia di haci centro un mall, nifica sera Caya Grandi pa tur trafico, según ing. Marlon Croes. Y a cuminsa studia e posibilidad aki, con si por sera Caya Grandi, y tog laga e fluho di trafico sigui sin ser obstaculisa. Como tal a dicidi di mantene e circulo rond di Caya Grandi, esta di Emanstraat, Adriaan Lacle Blvd, Wilhelminastraat y Havenstraat, unda e dos ultimo cayanan aki lo conoce dos direccion bin abou.

Mesun forma a wak tambe e relacion entre e cayanan cu ta core di noord pa zuid y viceversa y tambe a analisa e caso di Emmastraat y esun di Oude Schoolstraat y a adapta otro caya den relacion di esakinan tambe.

Caya Grandi mes lo wordo separa entre Emanstraat y Wilhelminastraat, unda lo crea dos lus extra den e parti sur y panord. P.e. no por drenta Caya Betico Croes mas, pero si for di Wilhelminastraat por drenta Klipstraat y via di Klipstraat ta pasa via di Steenweg y bai sali te na Columbusstraat. Mescos a haci n'e parti panord di Caya Grandi, unda ta drenta via di Emanstraat ta drenta den Zandstraat, unda por tuma Middenweg y ta yega te pabou, creando asina un circulo grandi, según splicacion di ing. Marlon Croes.

Manera por mira, den tur proceso, a percura pa crea un rondweg chiquito den centro di Oranjestad y haciendo esei, e fluho por cana na un forma responsabel. E plan aki a ser manda pa Cuerpo Policial y ta carga aprobacion tambe awor di Cuerpo Policial y Cuerpo di Bombero tambe a analis'e, pa sa con por yega den minimo di tempo pa cualkier accion.

DOW tambe ta aproba e plan aki, según ing. Marlon Croes y consecuentemente a bira e punto di salida pa sigui traha. Lo bai na elimina den Wilhelminastraat, stacionamento di auto banda di caminda, pero pa cu esei, a bin un parkeerplaats grandi pa sostene e maneho nobo aki.

Lo bai tin parkeermester den cierto areanan, p'asina duna habilidad na tur hende, mientras cu mester bai na construi 4 garage pa parkeer n'e 4 puntonan rond di Oranjestad. Asina lo haya uno dilanti di Mai Store, unda lo bin un garage di 3 piso, cu capacidad di 250 auto, e otro ta bin patras di Jossy Motors, e otro garage di parkeer ta bin riba e parkeerplaats, cu ta keda pariba di Censo y esun cu tin caba, esta patras di e bus stacion, cu lo bin cu un dek adicional, según splicacion di ing. Marlon Croes.

Pa cu e monumentonan cu tin den centro di Oranjestad, a pensa pa haci un tipo di walkway, cu punto di salida for di bus-stacion, cu ta bai p'e edificionan historico, cu lo ta un ruta cultural, pero tambe lo tin un ruta comercial.

A tene cuenta tambe cu e posibel desaroyo den haf mes, pa cual a envolvi APA den esaki tambe. Pesei e area di Luisstraat, lo bira e punto cu lo conecta e dos plannan cu otro, unda lo tin shuttlebus ta core pa hiba turistanan pa centro di Oranjestad. Sigur si tene na cuenta cu APA ta creando otro salida for di haf, cu ta bin banda di e turbo-retonde.

P'e clase trahador, aña 2007 e situacion a keda malisimo

FINAL di 2007, e situación di e trahador na Aruba ta sigui den e direccion robes, asina dirigencia di SEPPA ta duna di conoce.
For di e cifranan di crecemento economico 1987 - 2006 ta sali bon cla kico a pasa den nos Status Aparte cu e trahador na Aruba.
Pa un grupo grandi di trahador, e situacion ta malisimo, aki SEPPA ta haci mencion di e siguente trahadornan: P'e trahador cu salario minimo, su situacion ta malisimo; P'e trahadornan bao Afl. 2500,= pa luna, nan situacion tambe no ta nada di gaba.

Si nos wak e trahadornan cu supuestamente tin e entradanan cu hopi ta bisa cu nan supuestamente ta forma parti di e clase media, e perspectivanan tampoco ta bon.

Poco t'esnan di e grupo aki cu e ultimo añanan a ricibi un recompensa p'e subimento di costo di bida.
Esta ta atraso solamente e trahadornan a conoce. Aki SEPPA ta haci mencion di e grupo grandi di ambtenaar, trahador di fundacionnan y tambe e pensionadonan cu a traha pa Gobierno.
Casi 26% di subimento di costo di bida, e grupo aki di trahadornan no a ricibi for di 2001.

Esaki ta un atraso formal nunca bisto y cual a sosode den un periodo cu Gobierno a ricibi mashar hopi entrada mes.

Den proximo dianan, nos lo sigui cu e analisis y mensahe di fin di aña cu SEPPA a haci.

Varios autobus y taxista a demostra desobediencia civil, dor di aumenta nan tarifa, sin aprobacion di Gobierno

UNABES cu a bira conoci cu prijs di gasolin y diesel a conoce un aumento substancial, por a sinti cu tin voz a lanta cu autobusnan a dicidi di aumenta nan tarifa te cu Afl. 2,50 y ta alega cu Minister di Asunto Economico, Nilo Swaen a aproba esaki anteriormente caba, pero cu nan no a aplica e aumento aki, pa motibo di e competencia cu Arubus.

Pero for di ayera, varios t'e autobusnan cu a dicidi cu Afl. 2,50 ta nan tarifa nobo, y ta di opinion cu esaki mester bira mas bien 3 florin, pa cual nan ta pendiente un decision di Gobierno.
E taxistanan, a laga sa cu nan ta mantene nan tarifa, pero a dicidi di agrega un asina yama "energy charge" di 3 dollar adicional riba e tarifa. Pero de facto cu esaki no por. Algun taxista a bisa cu for di basta tempo caba, nan respectivo cooperativa ta den negociacion cu DOPV, y tur hende ta di acuerdo cu mester bin un aumento, pero Gobierno te ainda no a duna su aprobacion.

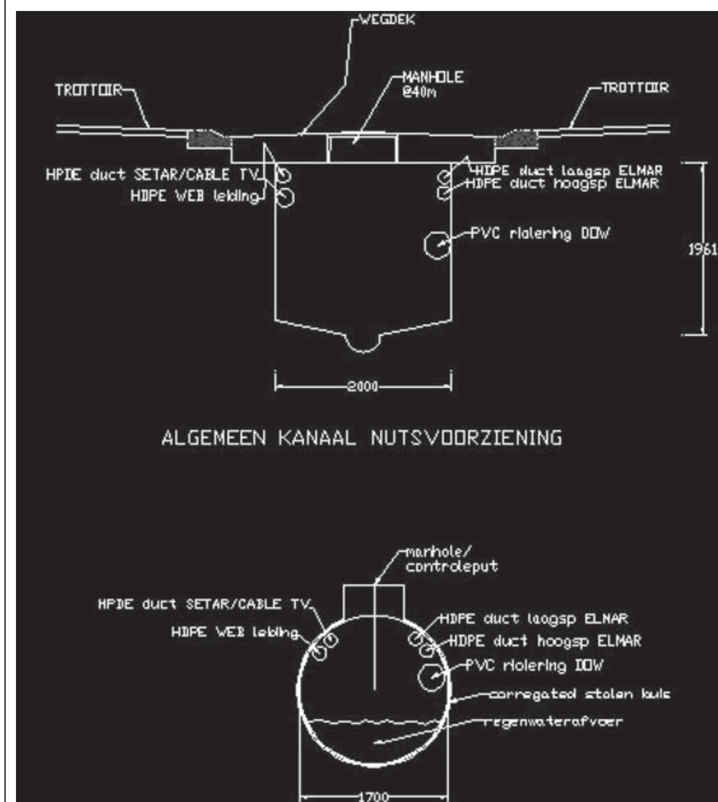
Pendiente di e aprobacion ei, cu nan ta spera di tuma lugar ainda prome cu fin di aña, a introduci e asina yama "energy charge" menciona.

Director di DPOV, Amabel Geerman ta bisa di por tin tur comprension p'e decisionnan tuma, pero ningun hende por para riba lei. Esnan cu viola lei, tin cu carga cu e consecuencia. No ta permiti desobediencia civil di ningun hende, ya cu ora ei, nos ta convertiendo Aruba den un Republica di Banana.

Amabel Geerman no sa kico tin Gobierno wanta pa tuma su decision, pasobra tur documento ta na Gobierno caba.

Pa haci e cambionan den centro di Oranjestad

Companianan di utilidad mester traha hunto



TRATANDO centro di Oranjestad como un mall, p'e por para na rudiyanan di demas mall den becindario, ta tin e tiendanan bon regula y lo tin mas seguridad, y asina no tin molester di e chollernan mas, segun ing. Marlon Croes.
E seguridad lo hunga un papel masha grandi den e proceso aki, y tambe lo crea un ambiente mas limpi, pasobra continuamente e area aki lo wordo manteni limpi y atractivo. Pero tambe lo tin mantencion di e infrastructura.
Fuera di esei, tur e doñonan di e edificionan existente, lo haya mas balor, pasobra den conhunto lo tin un mercado mas efectivo.
Pero tratando centro di Oranjestad como mall, lo tin e problema cu utilidad, según ing. Marlon Croes. Aworaki Caya Grandi si mester di tira un kabel, mester bai na pidi permiso di DOW, etc. Pero na momento cu trata centro di Oranjestad como mall, esei ya no ta necesario.
Pesei a inicia un estudio cu e companianan di utilidad pa sondea e posibilidad pa yega na solo forma di conexión, unda p.e. tur kabel y tubonan ta core, y asina lo evita pa cobamento den futuro.E combersacionnan a cuminsa caba cu e companianan di utilidad y según Marlon Croes, esaki ta un di e mayor gastonan, y lo costa placa, pero hopi placa. E reto di mas grandi cu DOW tin actualmente ta pa yega na un manera di traha den conhunto pa realisa e cambionan aki na beneficio di e companianan di utilidad mes, y publico en general.

Polis ta sigui tras di tur rebendedor y traficante di droga

TEAM Special di Crimen Organisa di Cuerpo Policial pa combati tur loke ta traficacion di droga, a bolbe haci un entrada hudicial ayera mainta na Paradera. E team aki ta bou di direccion di Comisario Dolfi Richardson y Alto Inspector Vanessa Kock.

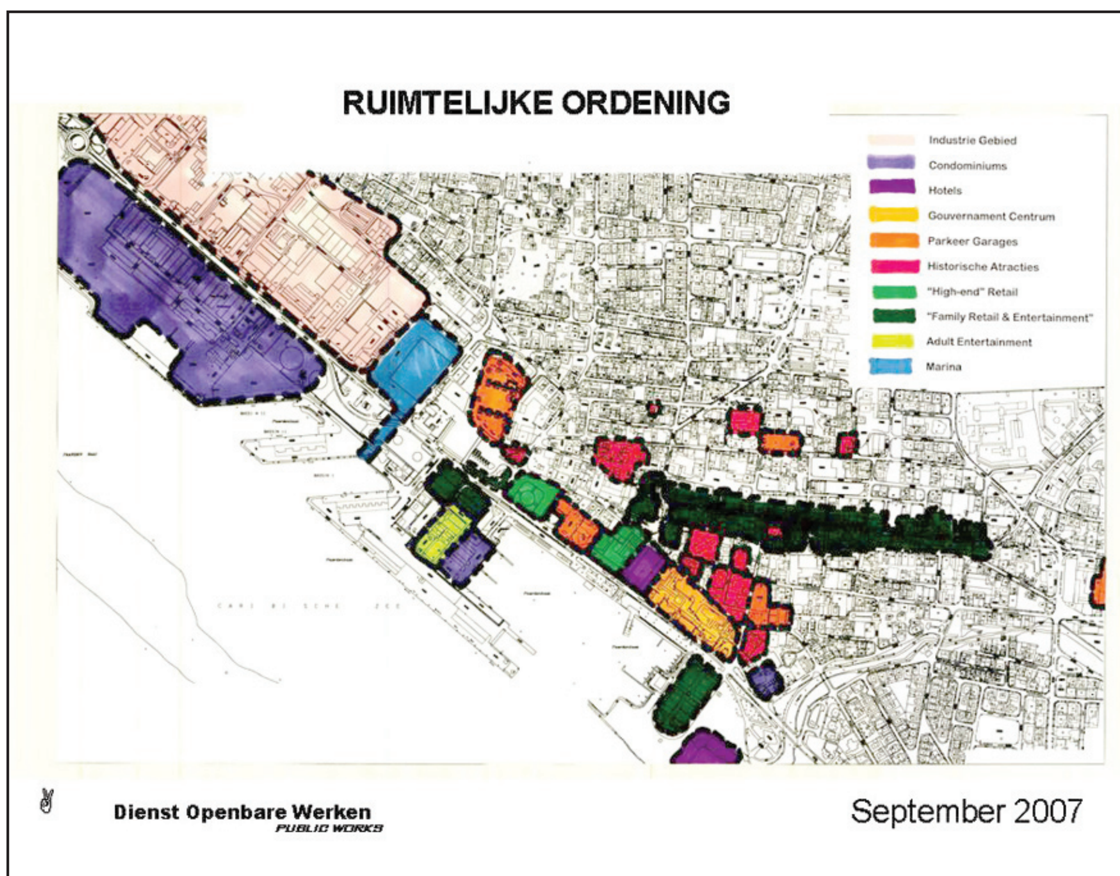
Ayera den prome oranan di mainta, a dicidi di haci un entrada hudicial na cas di un taxista. J.C.P., kende recientemente a haya su vergunning pa bira taxista. E ta conoci tambe como fotografo, ya cu e sa saca foto pa cierto medionan.

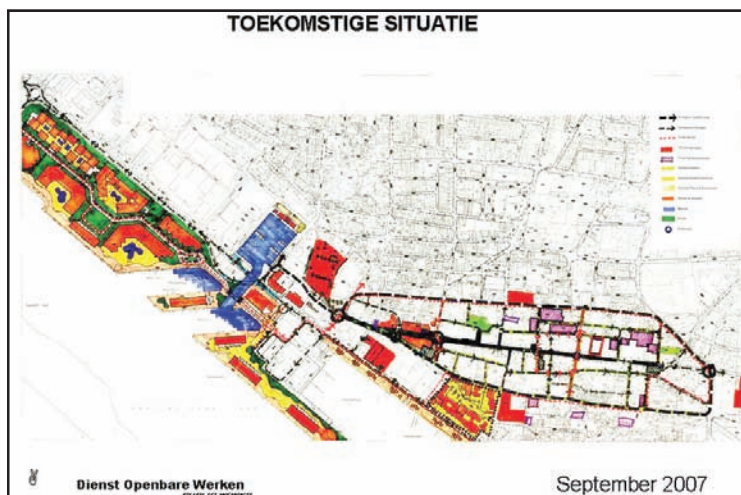
Den su taxi, polisnan a bin haya algun droga, cu mas bien e ta bende cu e turistanan cu ta pidi pa droga, loke ta hopi tambe y masha notable ultimamente, cu taxistanan sa unda por haya droga, ora cu turistanan ta pidi p'esaki. Despues e mesun oficialnan aki a haci un entrada hudicial den cas di su mama na San Barbola, unda tambe a haya placa y artefactonan cu ta ser usa pa "corta" y prepara droga.

Tur esaki a keda confisca, mientras cu e taxista, J.C.P. a keda deteni pa mas investigacion. Di e forma aki, e team special aki ta sigui combati tur loke t'e bendedornan di droga, sea na cas of riba caya. Por bai spera mas di tipo di entradanan hudicial asina den dianan benidero.

Lo firma 2 acuerdo cu Downtown Development, unda sigur e areanan e.o. lo keda di Gobierno







HEFE di DIP, Errol Shak Shie, elaborando riba e proyecto di Downtown Development, mester tene na cuenta cu aki ta trata di un proyecto entre sector publico y sector priva. Como tal Gobierno sigur ta masha contento cu e desaroyo aki, unda Gobierno y sector priva mas y mas ta hayando otro den proyectonan, cu ta contribui na beneficio di un desaoyo positivo y duradero pa nos pais.

Loke ta toca DIP, ta maneho di tereno publico. Y den e caso aki, ta papia di Caya Grandi y su areanan, unda publico tin pasashi liber pa pasa. A bin e discusion kico Gobierno ta bai haci, esta ta bai otorga e tereno publico aki na sector priva of e otro pregunta ta, kico t'e intencion, esta sector publico ta bai keda cu su tereno, maske ta sector priva ta ehecuta e proyecto?

Ayera merdia, Errol Shak Shie a duna di conoce, cu den e discusionnan aki a yega na un entendimento, cu dos punto di salida. Ambos partido mester haya e posibilidad di maneha e area, di acuerdo cu e maneho cu cada uno tin. Esei ta ensera cu Gobierno, e tereno ta keda publico, y como tal tin aceso pa tur hende.

Di otro banda, Gobierno mester cumpli cu e sector priva, caminda sector priva ta bai inverti y kier wak unda su inversionnan ta ser haci den e propiedadnan, pero tambe lo haci inversion den construccion di cierto facilidad riba tereno publico.

Den esei tin entendimento, cu Gobierno lo sera un acuerdo di maneho, cu Downtown Development, unda tin como condicion cu e area mester keda acesible pa publico. Di otro banda e Downtown Development mester garantisa di tuma riba nan mes, cu nan lo percura p'e area ei lo wordo manteni limpi y lo sigura pa seguridad di e area optimal p'asina cu e publico general sinti su mes mihor proteha.

E inversionnan cu lo wordo haci pa sector priva ta grandi. Gobierno sa tambe cu no ta permiti pa construi sin mas riba tereno publico, cu ta tereno di Gobierno, tampoco riba tereno di huur. P'e aspecto aki mester bin un solucion y como tal Gobierno mester duna cierto derecho, un titulo n'e organisacion cu lo haci e inversionnan aki, según Errol Shak Shie. Y asina e construccionnan lo wordo permiti, dor di otorga un derecho legal n'e inversionistanan, pero e tereno lo keda di Gobierno.

Pues Gobierno lo sera 2 areglo, cu ta un acuerdo di maneha e area ei, kedando un area publico, y Downtown Development lo haya e derecho pa percura pa seguridad y tene e areanan ei limpi. E otro acuerdo ta, unda e construccionnan lo tuma lugar, cu no ta hopi, lo duna derecho na construccion, pero e tereno ta keda di Gobierno, según Errol Shak Sjie y asina Gobierno ta cumpli cu ambos banda.

Aduana no tin ningun motibo pa nenga servicio te pa daña cargamento di e.o. bacoba

RELACION cu un publicacion ayera den Diario, unda e comerciante Colombiana, Sonia Elvira Duran Galindo a duna di conoce, cu su cargacion di bacoba a bai perdi, debi cu Aduana no a duna un servicio debido.

E hecho aki, sigur a molestia Hefe di Aduana na Barcadera, unda e barco Venezolano, procedente di Colombia, Manuel Henriquez a trece dicho cargamento, y e.o. e propio Hefe di Aduana na Barcadera a duna tur sosten y haci tur posibel, p'e comerciante aki haya su carga riba mesun dia, pa awe, danki mundo ta pishi yewa.

Cu prueba nos dilanti, e Hefe di Aduana a ilustra con e barco, Manuel Henriquez a drenta haf di Barcadera pa 6 or di mainta, dia 30 di november ultimo. Ya pa 9.55 e akte di inklaring a keda cla. Despues di esei, e documento "Enig Document" a keda procesa den oranan di mesun mainta, pa di e forma aki, e comerciante por a haya su carga mesun momento.

Tur esaki riba mesun dia, den lapso sigur di menos di 6 ora, kier men cu e carga tabata cla pa saca caba prome cu merdia.

Pa awe e mesun comericante aki, bin tilda miembronan di Aduana di a perhudica, ta un mentira flagrante. Enbes di crea goodwill, e ta daña pa su mes y manera e Hefe di Aduana na Barcadera a duna nos di conoce y a mustra nos cu prueba, cu e mes a yuda e comerciante aki. Como sirbidor di pueblo, lo e sigui haci su trabou, y lo sa di dune mesun bon servicio.

Riba nos pregunta, ta kico por a conduci e comerciante aki, importador berdad di productonan Colombiano di critica Aduana, p'e Hefe di Aduana na Barcadera, no sa pakico y ta bon p'e comerciante mes bisa esei. Si awe su bacobanan a daña, e mester busca e culpa otro caminda y no serca di Aduana. Tin tur indicacion cu e carga a bin daña caba, pasobra ta imposibel cu un cargamento cu ta yega den oranan di mainta, ya pa den oranan di atardi ta daña.

Ministerio Publico a laga acusacion di soborno cai y a pidi Huez pa huzga Werleman solamente pa falsificacion

DURANTE tratamento di e prome caso penal relaciona cu Fondo Desaroyo San Nicolas, Huez a sinti necesidad di reparti e proyectonan cu Frank Werleman lo a traha riba nan.
E prome grupo ta consisti di 11 proyecto, cu ta cuminsa cu cancha di futbol di Sportboys. Un di e ofertanan aki, den declaracion di E.Holsman a wordo haci riba su nomber, Holsman ta bisa cu Werleman a bai traha e oferta na su cas y a ofrece entre 200 pa 300 mil florin p'e firma e oferta.
Holsman a bisa na Recherche cu e no kier placa, pero e tabata kier trabou. Werleman a bisa cu nunca el a ofrece ningun hende placa.
Werleman ta bisa cu e ta sinti su mes malo cu el a haci algo asina cu Holsman, como cu e ta su amigo. Huez a puntre: "Bo sa cu bo a haci algo castigabel?", Werleman a bisa cu el a haya sa esei awor, pero e tempo ei el a keda cu e ta normal, como cu nan a wordo acepta.
Tambe Huez ta bisa cu Roy Maduro a bisa, cu tin 11 proyecto politico pa tuma lugar den tempo di eleccion. Roy Maduro a haya opdracht di Tico Croes pa duna Werleman e proyectonan y a bisa cu e mester di dos oferta pa cada proyecto y cu bo mester traha nan.
Boekhoudt ta bisa na Recherche cu e destaho publico a wordo traha falso, como cu no tabatin destaho na unda tin mas contratista presente. Sr. Tico Croes a reconoce su firma y a bisa cu nunca el a bisa Roy Maduro pa duna Werleman e trabou como cu e no ta haci cos fuera di ley.
Di dos grupo ta consisti den 6 proyecto. Den e grupo aki tin oferta traha riba nomber di Fabiano Werleman, cu Werleman a traha y a dune p'e firma. Fabian a bisa na Recherche cu Werleman a puntre pa haci e ofertanan. Fabian a bisa prome cu t'e mes a traha e ofertanan, pero ora cu Recherche a pone tras di un computer e no por a haci nada. Roy Maduro tambe a haci declaracion cu e 6 proyectonan aki tambe ta politico.
Cu un di e proyectonan aki, tabatin problema cu e contratista Ares, kende su Director a bai cerca Tico Croes y a bise cu e ta faborece Werleman. P'e otro proyecto, a haya orden di Tico Croes pa duna Werleman e proyectonan. Tico Croes a bisa cu e no a duna orden.

Di tres grupo tabata esun di e scolnan Pieter Boer y Cristina School. Den esaki Werleman a manda oferta aden hunto cu van Kessel y Geerman Construccion. Di e 4 destaho cu tabatin Werleman a haya dos.
Loke a bai straño ta cu Werleman a entrega un suma prome riba e oferta y despues a entrega un otro oferta di mas placa p'e mesun trabou. Werleman a bisa cu despues a cambia e trabou.
Segun Huez, Geerman a wordo trata inhustamente. Despues cu Huez a pasa henter e procesverbal cu sr. Werleman, Fiscal van der Schaft a pasa den su rekisitorio, y a bisa cu e ta haya comproba falsificacion di documento den caso di destaho publico.
Consecuentemente Fiscal a laga e caso di soborno cai, ya cu Ministerio Publico no tin suficiente prueba pa persigui Frank Werleman.

E ta pidi Huez cu por traha un otro raport di experto, como cu no por bai tras di e raport di Marquez, relaciona cu e comproba balornan. (waardebepalingen). Fiscal ta pidi Huez pa impone un castigo di 6 luna condicional cu un tempo di prueba di dos aña y 240 ora di trabou pa humanidad. E caso ta sigui na februari otro aña.

Pa por garantisa di haya trabou di Plan di Desaroyo San Nicolas, Werleman tabata manda diferente oferta aden

DIAMARS merdia, e homber Frank Werleman tabata e prome acusado den e caso di Plan di Desaroyo San Nicolas cu a presenta den Corte.
Werleman ta wordo acusa di a comete desfalco, di falsificacion documento y di soborno. Huez van der Poel, a repasa e procesverbal cu a dura casi 4 ora. Huez tabata interesa pa sa con e asunto di destaho publico ta wordo haci.
Mester bisa, cu na final Fiscal mes a pidi Huez pa aboli e parti di soborno, pasobra e mesun no tin prueba suficiente pa persigui Werleman.

Werleman a bisa Huez cu prome cu Fondo di Desaroyo, el a traha diferente proyecto pa Gobierno. Sr. Werleman ta bisa cu tur destaho publico ta wordo haci na DOW, unda nan ta pone nan oferta den un envelop y despues ta wordo yama si nan haya e trabou.
Den e asunto di Fondo pa Desarroyo, e asunto di destaho publico a wordo haci otro.
Segun e declaracionnan di e procesverbal, Werleman tabata traha diferente oferta na diferente nomber y ta pone nan den envelop. P.e. el a traha pa E. Holsman y tambe pa su ruman Fabian Werleman.
E ofertenan aki, e tabata haci nan na sumanan mucho mas halto cu esun di dje, di manera cu esun di dje automaticamente ta wordo acepta.
Segun Huez ta bisa cu proyectonan cu ta mas cu 100 mil florin, mester wordo duna na destaho publico, locual cu no ta tur ora a tuma lugar.
Den e pregunta con el a yega na Plan Bureau, el a contesta cu el a bai un destaho publico di Recreatie Centrum, unda ta prome biaha cu el a topa cu Plan Bureau. Despues el a bai na destaho publico di backstop na Mabon. Werleman ta bisa cu e tempo ei DOW tabata controla e trabounan.
Werleman ta bisa cu el a drenta den contacto cu esnan di Plan Bureau, e.o. cu diferente hende entre otro Roy Maduro, tambe Mario Boekhoudt, kende tabata supervisa e trabounan.
Según Werleman, y el a bisa Huez cu e no tabata conoce Roy Maduro prome cu e proyecto. Huez ta bisa cu a ta papia di diferente proyecto, y ora bo gana tur cos ta bai den e mesun patronchi.
Segun Huez a bisa cu si tin proyecto, mester entrega oferta, preferibel dor di diferente contratista, pero e proyectonan di bo tin, cu bo a gana, tabata di diferente oferta , pero no di diferente contratista. Cu otro palabra tabatin oferta, pero e otronan no tabata serio.
Huez a puntra si no ta Roy Maduro a mustre p'e entrega diferente oferta riba otro nomber. Huez ta puntre: Con bin cu bo a traha mas oferta riba nomber di otro cu no ta di bo compania? Bo mes a pensa esei.
El a bisa Huez cu el ta haci'e ora cu e tin necesidad di trabou pa su trahadornan. Na Recherche el a bisa den tres ocacion, cu ta Roy Maduro a bise p'e traha e ofertenan. Werleman ta nenga esaki.
Huez ta bisa cu Roy Maduro tambe a bisa den su declaracion na Recherche cu el a bisa e contratista pa traha mas oferta, e declaracion di Roy Maduro ta cuadra cu locual Werleman a bisa na Recherche.
Holsman tambe a bisa na Recherche cu Werleman a pidi'e pa e traha oferta riba su nomber, y Werleman mes a firma esaki tambe. Tambe el a traha oferta pa su ruman Fabian Werleman.
E sumanan aki ta mas halto cu e oferta di dje. Huez a puntre con el a yega n'e suma, el a bisa cu e ta compara e trabounan cu esnan cu el a traha pa DOW.
El a bisa Huez cu e no tin educacion di ingeniero y ta calcula e trabou.
Huez a puntra si el a traha un presupuesto di su trabou. El a contesta cu sr. Almary a traha un presupuesto. Almary a bisa na Recherche, cu el a traha e mapa di proyecto riba peticion di su abogado, despues cu e raport di Comision di Berdad a sali na 2002.
18 Mapa di 18 proyecto a pone den e presupuesto p'e cuadra cu e suma cu a wordo pidi.

Huez ta bise cu tin proyecto cu no tabatin presupuesto, pero a traha nan despues di Comision di Berdad. Pa Huez ta importante pa bisa cu ora cu e comision a bin cu e berdad, a busca manera di defende su mes y a laga Almary traha e raport. Werleman a bisa cu e contacto cu e tin di pago tabata cu Roy Maduro.
Ora cu e trabounan ta cla e ta manda su papel aden y automaticamente e ta haya e placa riba su cuenta na banco. Huez a parti e proyectonan den tres grupo, p'e por cuestiona e caso aki mihor.
Si t'asina cu un dado momento Frank Werleman a pidi Huez, y Fiscal, pa permiti'e basha abou. El a bisa cu durante di interrogacion na Landsrecherche, a sali masha na cla, cu nan ta buscando cabez di 3 persona, cu tabata di ex Prome Minister mr. Henny Eman, ex Minister Tico Croes y di Parlamentario Otmar Oduber.

Ex Presidente di Domino Bond, fuerte campañador di MEP, sospecha di caso di malversacion grandi

FOR di algun dia caba tin e rumornan ta circula cu na Laboratorio tin un caso di malversacion, unda Maiky F., conoci den mundo di domino, ya cu e tabata Presidente di Aruba Domino Bond y awe ta forma parti di directiva, lo ta envolvi. Tambe Maiky F. ta conoci como un fuerte campañador di MEP, kende semper tin su cartera yen di placa.

A cuminsa sospecha cu Maiky F. lo ta meti den actonan ilegal, e.o. den traficacion di droga, si mira su manera di biba y e forma cu e ta gasta placa. P.e. con el a bende un yate y a cumpra uno mas grandi y luhoso.

Tur caminda cu e ta bai, e ta treat tur hende, manera cu e si no tin problema cu fondo. Tur e hechonan aki a pone cu a institui un investigacion silencioso na Laboratorio, ya cu e salario cu e tin, e no por hiba e bida cu Maiky a bin ta hiba.

Informacion extraoficial cu nos di AWEMainta a bin ta haya ta, cu el a malversa masha hopi placa, te nan ta papia di miyones di florin, y no di miles. Sintiendo e cayente di e investigacion, Maiky a dicidi di baha na awa. Ta ser bisa cu e ta na Colombia, pero tambe tin version cu e ta na Punto Fijo.

Autoridadnan hudicial mientras tanto a ser poni na altura di e sospecho di malversacion aki, pa cual Ministerio Publico lo ta preparando un team pa bai busca e persona aki, p'e bin duna cuenta di su hechonan.

Ta ser bisa cu ta miyones di florin a ser malversa, y di biaha e pregunta: "No tin control?" Aparentemente cu si, pero di un forma of otro, e proceso di malversacion aki a bin ta tuma lugar pa hopi aña caba. Si resulta cu Maiky F. a haci esaki, anto tin cabez mester cuminsa lora, pesei keda pendiente di e caso aki, cu ta birando uno interesante.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

CMB apoyando e hubentud di San Nicolaas

Diasbra a tene ceremonia di cende luz



E aña aki atrobe Caribbean Mercantile Bank ta un di e patrocinadornan di e proyecto di Hubentud Uni Sero Preto. Bao capa di nan programa nobo "Biba Mihor", CMB ta laga nan presencia wordo sinti cu e Logo di Biba Mihor y e Leon di CMB tur na luz. E participacion aki ta pas completamente den e tema di cultura cu Hubentud Uni a scohe e aña aki pa e casitanan pasobra e presencia di CMB den nos comunidad casi por wordo considera como parti di nos cultura.

CU 45 aña di presencia ariba nos isla y como un di e banconan lider, CMB y nan programa inovativo Biba Mihor kier ta parti di actividadnan positivo na Aruba, manera esun di e Casitanan di Luz. Esaki ta un di e hopi eventonan pa comunidad den cual CMB ta activo durante henter aña y especialmente durante Fin di Aña.





Awe ta haci anja "NAYSA LOPEZ".



Hopi sunchi y braza Naysa ta ricibi di su mami Jacky, papi Oscar y sis Nagwa.
Tambe Masha Pabien ta bin di parti di su Dudunan, su loverboy Jeff, madrinanan, padrino y demas famia Lopez, van der Linden y Semeleer.
Dios bendicionabo "Mamita", y cu bo pasa un dushi dia verder



Hiep hiep hoerra!!! Happy birthday to you!!! Awe diahuebs 13 di december e princess grandi di cas ta cumpli su sweet 16th esta NOËMI TROMP E ta hanja hopi Pabien , sunchi y brasa nan di parti su Tata Micheal, Mama, Glenda, ruman nan Mitchell y Junayra . Tambe e ta hanja pabien di su welo y wela nan, tanta y omo nan di tur su friends nan di La sale College y tambe di su prima y primo nan na Aruba y na Hulanda. Specialmente di su prima nan Amarelys & Milienca y demas famia y amistades nan. Noemi, nos ta desea bo tur cos bon pasa un dushi dia !! Hiep Hiep Hiep Hoerrra !!!!!



Operadornan ta bende mas y mas hotelnan cu ta ambientalmente responsabel

EWALD Biemans, Director di Hunta di Directiva di Aruba Hotel & Tourism Association, a duna su comentarionan durante e Asamblea General di AHATA via un remote feed. Ewald Biemans mes ta na Europa pa motibonan di trabou, pero asina mes e kier a dirigi su mes n'e asamblea y comparti su pensamento cu Aruba en general y e miembronan di e asociacion den particular.

"Cu tur e cambionan cu nos ta experenciando cu AHATA y Aruba, nos por yama e tema di e Asamblea General aki, E Biento di Cambio. Cambionan denter di e ekipo di AHATA, cambionan den e producto turistico di Aruba, den nos medio ambiente, den tecnologia y den nos economia tabata substancial den 2007.
Mientras cu cambio inicialmente ta incomodo, e ta permiti nos e oportunidad pa forma un grupo di nobo y cu un perspectiva fresco y un set nobo di habilidad pa aplica na nos mision y vision", según Biemans.

"Nos a cuminsa e aña aki cu algun asunto urgente cu tabatin mester di atencion inmediato: Asunto di Imigracion. AHATA y e Ministerio di Extranheria tabata y ta trahando riba asuntonan critico cu e proceso di permiso y mientras cu e proceso ta sigui, miembronan ta raportando progreso den sigura e trahadornan necesario. Tambe nos ta trahando riba un Job fair y nos a scoge San Nicolas como nos area di prueba", según Ewald Biemans.

ATA y AHATA a retreat pa un "reunion di mente unda nos a saca afo, a refresca y a rehubenece – y ultimamente ta spera di traha un caminda nobo pa yega na un relacion exitoso di trabou entre e sector publico y sector priva, cual lo produci pa turismo di Aruba.
Sostenebilidad y e asuntonan ambiental ta birando mas y mas importante pa nos clientenan. E operador di gira mas grandi na mundo, TUI a anuncia cu den futuro sercano nan ta bai bende solamente hotelnan cu ta ambientalmente responsabel.
Un di e iniciativanan cu AHATA ta tumando ta pa educa y entrena nos asociadonan y tecniconan den e industria. Un tayer di energia solar, un tayer di certificacion di Green Globe y varios otro curso ta den organizacion pa conscientiza nos miembronan.
Varios miembro mas ya caba a compromete na bira ambientalmente certifica. Tambe nos ta mira dilanti na un relacion ambiental hopi fuerte y efectivo cu ATA. Nos ta contento di por haci nos desaroyo ambiental un esfuerso di henter e isla, cu e meta ultimo di obtene un certificacion di destinacion, según Ewald Biemans a duna di conoce.

CIAD cu presentacionnan interesante na scolnan secundario



CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) conhuntamente cu CAA tabata na varios scol secundario recientemente.
E trahadornan di CIAD a bishita y a duna presentacionnan na e brugklasnan di EPB Hato y San Nicolas y Colegio Arubano Oranjestad y San Nicolas.
E presentacionnan a tuma lugar durante e oranan di e lesnan di PV (Formacion Personal) y a bay bon, e alumnonan a haya hopi informacion tocante droga, alcohol y adiccion.
CIAD a inclui un adicto activo den su presentacion y el a duna testimonio encaunto su bida.
CIAD lo sigui otro aña cu su presentacionnan y scolnan interesa por yama libremente na telefon 588 1391 of pasa na oficina di CIAD na Oranjestraat 28 na Playa.

Tropical Bottling Company a saca Scolnan ganador di Juice Bomb Schoolproject

AYERA 12 di december 2007 Tropical Bottling Company a pasa na e scolnan cu a sali ganador di e Juice Bomb schoolproject. En total hopi scol a participa entre otro Sint Aloyisius School na Noord, St. Franciscus College na Oranjestad, Colegio San Hose di Santa Cruz, Colegio Santa Filomena di San Nicolaas, Commandeur Pieter Boer School di San Nicolaas, Colegio Sagrado Corason di Savaneta, Colegio Ora Ubao di Tanki Leendert. Y di e Kleuterschoolnan a participa Cayena Kleuterschool di Noord, Agnes Kleuterschool di Noord, Imelda Kleuterschool di Oranjestad, Tarciscius Kleuterschool di Brasil y por ultimo Trupiaal Kleuterschool di Santa Cruz. Mirando e cantidad di scolnan cu a participa tabatin un interes grandi den e Juice Bomb Schoolproject.
Tropical Bottlling Company tabatin e tarea grandi di saca dos scol ganador pa e dos categorianan. Den categoria I: di eerste te cu derde klas, a sali ganador e derde klas di Sint Fransicus College y den e categoria II: di vierde te cu zesde klas, a sali ganador un zesde klas di Sint Aloyisius School. Tropical Bottling Company kier a gradici tur e esfuerso y e bon trabao cu e muchanan a haci participando cu e Juice Bomb schoolproject.







Keurmento di auto segun afspraak

D.T.I., conciente di e necesidad pa mehora e servicio pa cu keurmento di auto y pa evita fila largo for di den oranan tempran di mainta lo introduci entrante januari 2008 un sistema di afspraak.

E sistema di afspraak lo ta di tal forma cu un doño/chauffeur di auto lo haya un dia y un ora pa presenta na keuringslokaal pa e keuring.

E afspraak lo wordo tuma via telefoon of personalmente na e kantoor di D.T.I. na Wayaca 31-A. Ta tuma afspraak tur dia di 11:00 pa 11:45 di mainta, y di 3:00 pa 4:00 di atardi, cu excepcion cu diabierna ta tuma afspraak parti mainta so.

Pa pidi un duplicaat of pa un herkeuring cu no ta debi na fayo den e sistema di brake no ta necesario pa pidi un afspraak.

Pa haci cambio den e registro ("overschrijving") sea di doño of vehiculo si ta necesario pa pidi un afspraak.

Ora di haci un afspraak lo no duna un comprobante pa esaki, e doño/chauffeur ta keda responsabel pa corda ki dia y ki ora e tin un afspraak. Ta consehabel pa pidi un afspraak cu suficiente tempo di anticipacion y no warda te ora e keuringskaart caduca pa pidi un afspraak.

Mirando cu tin diferente categoria di vehiculo e keuringnan lo tuma lugar durante siman den e siguiente forma.

Dialuna, diamars y diahuebs lo keur vehiculonan pa uso particular/comercial cu tin e plachi number cu e.o. e letter A. Pues vehiculonan manera sedan, van, pick-up y suv.

Diaranson ta keur auto di uso pa transporte publico, plachi V, TX, B, O, T (excluyendo busnan grandi).

Diabierna ta keur vehiculonan mas pisa e.o., TR, DT y busnan grandi. Riba e dia aki ta keur continuo di 8:00 pa 13:00.

Lo cuminsa tuma afspraak riba 3 januari 2008. Y relaciona cu e introduccion di e sistema di afspraak keuringslokaal lo ta sera riba e dianan 3 y 4 di januari 2008. Pues e prome dia cu ta cuminsa keur auto ta 7 di januari 2008.

Ora di presenta pa keur e doño di e vehiculo mester entrega e siguiente documentonan: keuringskaart di keuring anterior, comprobante di e registro di e vehiculo na Ontvanger, comprobante di un seguro valido pa e vehiculo concerni y placa exacto pa pago di e keuring.

Den caso di afkeuring pa fayo den e sistema di brake ta necesario pa pidi un afspraak pa herkeuring. Ta bon pa tene na cuenta cu un herkeuring ta gratis si e tuma lugar prome cu 30 dia desde e dia di e afkeuring.







AAA a rindi homenahe na empleadonan









RECIENTEMENTE tabata tin un celebracion special den VIP Room di aeropuerto, caminda Aruba Airport Authority N.V. a celebra hunto cu empleadonan ehemplar.

Sr. Johnny Tromp recientemente a celebra 20 aña den servicio. Sr. Tromp na aña 1990 a drenta den servicio di aeropuerto como Aspirant Technisch Opzichter, na 1991 a bira Adjunct Technisch opzichter, na 1994 a bira Technische Opzichter y for di aña 2005 te cu awor Sr. Tromp ta Associate Engineer di AAA.

Mescos cu Sr. Tromp, Sr. Mickel Ling tambe a celebra su aniversario den servicio di aeropuerto, pero den su caso el a celebra 35 aña trahando. "Ling" manera e ta worde yama cariñosamente a cuminsa na aña 1972 den e rango di Leerling in losse dienst y despues cu aeropuerto a bira N.V. y e construccionan a cuminsa, Ling e tempo aki a wordo traslada pa PCO, caminda el a duna un bon aporte na construccion di nos aeropuerto y tambe a haña hopi experiencia cu awe e ta haciendo bon uso di dje den su funcion actual como Manager Electrical Mechanical Services.

Sra. Ruthmilda Iloviere-Wells tambe tabata di fiesta hunto cu su coleganan na aeropuerto ya cu 20 aña pasa Sra. Ruthmilda Oliviere-Wells a drenta servicio na Luchthavendienst como telfonista cu un "arbeidscontract". For di 2005 te cu 2007 Sra. Oliviere-Wells ta traha den e Customer Information Services den e departamento di Business Unit Terminal.

Sr. Mauricio Boekhoudt a caba di celebra recientemente cu 35 aña pasa el a drenta den servicio di luchthaven dienst como 'Aspirant-luchtverkeersleider' y for di aña 2006 te cu awor, cu ta 35 aña despues, Sr. Boekhoudt ta e 'Strategic Advior' di AAA N.V. Sr. Mauricio Boekhoudt ta wordo considera como e encyclopedia bibo di aeropuerto!

Alaves AAA a dispidi di un bon colega cu a bai disfruta debidamente di su pension, esta Sr. Jorge Koolman, mihor conosi como "Joy."

Managing Director Sr. Peter Steinmetz a expresa palabranan di pabien na esnan cu a celebra nan aniversaio trahando na aeropuerto y tambe a gradici nan pa nan añanan di labor, dedicacion y cooperacion.

Durante e ceremonia di reconocimiento y celebracion, Johnny, Mickel, Ruthmilda, Mauricio y Joy conhuntamente cu colega y

Monica Kock, parlementario MPA
Deskundig advies pa direktie belastingen Ta costa mas cu henter e personal hunto



ORA MPA a ricibi e presupuesto di MEP pa aña 2008 MPA a keda sorprendi pa e suma di deskundig advies cu Direktie Belastingen (Departamento di Impuesto) ta exigi. E suma cu MEP tin presupuesta pa Departamento di Impuesto ta 4,2 miyon. Un suma enorme cu bo ta puntra bo mes, ta na ken y ta na kico bo ta paga asina un suma halto di deskundig advies.

MPA a critica e suma aki pasobra e suma ta mas halto cu e suma total (cu tur gastonan social aserca) di e personal di Departamento di Impuesto cu ta 3,5 miyon. Salario mes ta 2,7 miyon. Con por ta asina cu ta paga 4,2 miyon na experto cu ta mas cu ta paga na salario di henter e personal di Departamento di Impuesto hunto? Esaki ta inaceptabel pa MPA.

E pregunta ta si un suma asina grandi ta necesario pa expertonan. Tin basta aña ta andando caba pa automatisa e departamento cu e keda cla. Segun Minister e suma ta necesario pa experto pa mantene e systema automatisa di e departamento. E contesta di Minister no ta aceptabel. Ningun hende por kere esaki. 4,5 miyon pa mantene un systema di automatisacion cu ta costa mas cu tur e personal hunto di e departamento? Ta na unda nos ta bai? Pueblo por conclui nan mes cu algo no ta cuadra akinan. Cua conclusion mester tuma? Cu mantene e systema ta costa mas cu e personal? Of ta un suma halto a wordo poni pa usa pa otro motibonan? Of mester conclui cu e personal di Departamento di Impuesto ta funciona asina malu cu mester experto pa laga e departamento funciona? Si ta asina, laga e expertonan maneha e departamentonan anto. Pero MPA no ta kere cu esaki ta e motibo. Lo tin otro motibo pa kico mester un suma asina halto pa deskundig advies. E ta demonstra si con e gobierno di MEP ta sigi gasta sumanan grandi pa expertonan pasobra segun nan no tin experto na Aruba.

MPA no por acepta e presupuesto na unda experto ta costa mas cu ful e personal hunto di un departamento. Algo no ta klop akinan.

Internacional

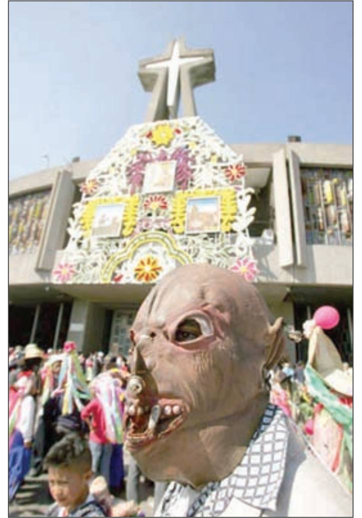
Dia di la Virgen de Guadalupe











E ta reina di México y e maximo adoracion di miles di devoto. Su imagen ta worde venera cada 12 di december den e Basílica de Guadalupe, na Ciudad di México, na unda un promedio di 12 miyon bishitante ta yega den e peregrinacion anual. Flor ta e ofrenda mas comun y durante e dianan aki henter e pais ta uni den oracion pa su santa patrona. Segun historia, la Virgen de Guadalupe a aparece na un indio di nomber Juan Diego riba diasabra 9 di december 1531 na pia di e sero Tepeyac, situa pafo di Ciudad di México, pa anuncia cu e ta desea pa un tempel worde construi na su nomber na e luga ey, y a pidi Juan Diego pa hiba su mensahe pa e obispo di México, Juan de Zumárraga. Juan Diego a cumpli cu e encargo di la Virgen, pero e obispo no a ker'e.

E mesun atardi ey Juan Diego a bobe pasa band'i Tepeyac, y a conta la Virgen loque a pasa y a pidié pa manda otro mensahero, pero la Virgen a insista pa Juan Diego haci otro intento e dia siguiente.

Siguiendo e instruccion di la Virgen, Juan Diego a bolbe presenta serca e obispo, y e ultimo aki a pidi Juan Diego pa e trece algun señal pa demostra cu loque e ta bisa ta berdad.

E mesun atardi ey Juan Diego tabata tin su di tres encuentro cu la Virgen. Ora Juan Diego a informa la Vrigen di e peticion di e obispo, la Virgen a pidié pa e bolbe e dia siquiente, pa e dune e señal cu e obispo ta pidi.

Pero e dia siguiente – dialuna 11 – e tío di Juan Diego, Juan Bernardino, a bira gravemente malo y esaki a stroba Juan Diego di bai serca la Virgen. E mesun anochi ey e estado di salud di Juan Bernardino a empeora, y Juan Diego mester a bai Ciudad de México pa busca un sacerdote.

Tabata durante e prome oranan di dia 12 di december ora cu, na camnida pa ciudad, Juan Diego a pasa band'i Tepeyac. Cu berguenza pa no a cumpli cu e promesa cu e'la haci na la Virgen, Juan Diego a dicidi di cana rond di e sero pa evita un otro encuentro. Sinembargo, la Virgen a aparece na Juan Diego den e cunucu pega cu e sero. E'la bisa Juan Diego cu e no mester tin miedo mas pa salud di su tío, y a pidi'e pa subi na top di Tepeyac, caminda e lo haya rosanan di Castilla – cu no ta florece den e sero – cu lo ta e señal cu e mester entrega e obispo.

Mientras Juan Diego tabata na caminda pa cas di e obispo, la Virgen a aparece serca e moribundo Juan Bernardino y a cur'e. La Virgen a splica Juan Bernardino e encargo cu e'la duna Juan Diego, y a pidi'e pa papia cu e obispo di su enfermedad y e forma con e'la worde curá.

Pa band'i merdia di e 12 di december ey Juan Diego a bisa e obispo cu e'la trece e señal cu e obispo a pidi. Y ora e'la habri su mantel, e rosanan di Castillo a cai na suela, y den e mantel a aparece e imagen di la Virgen de Guadalupe.

Desde e momento ey, e dia aki a worde escogi como dia di la Virgen y su imagen ta simbolo di devocion di e pueblo mexicano.

Explosión di auto-bom a mata alto general libanes









E explosion di un auto-bom ayera a mata un general libanes den un suburbio cristian cerca di Beirut. E general tabata un di e principal candidatonan pa lidera e ehercito si general Michel Suleiman bira president otro siman.

E ataque ta aumenta tension na Líbano, caminda lidernan rival ta envolvi den un disputa riba presidencia, cu a causa e peor crisis politico desde e guera civil di 1975-1990. E brigadir general Francois al-Hajj, hefe di operacion militar, y varios guarda espalda a muri den e explosion cu a tuma luga mainta tempran y cu a alcansa su auto na Baabda, segun un comunicado militar.

Hajj ta e di nuebe victima fatal di un serie di asesinato cu a cuminsa na 2005 cu e asesinato di e ex prome ministro Rafik al-Hariri.

Un funcionario halto di husticia a bisa cu Hajj y su guarda espaldanan so a muri ora e bom di 35 kg a rementa na Baabda, un area cu ta sede di e palacio presidencial y varios embahada. Fuentenan di seguridad a bisa cu tabata tin cinco morto.

E explosivonan, coloca den un BMW berde, a worde detona pa control remoto, segun fuentenan di seguridad.

Hajj, di 50 aña y pico, tabata worde mira como un di e dos principal candidatonan pa e puesto di hefe di ehercito, tradicionalmente ocupa pa un cristian maronita.

E puesto lo keda vacante si parlamento elegi Suleiman, den un votacion cu a worde posponi varios biaha, y cu awo ta programa pa tuma luga dialuna. Hajj tabata un di e principal lidernan di e ofensiva contra milicianan relaciona cu al Qaeda den e campo di refugiadonan palestino di Nahr al-Bared, den e parti nort di Líbano na principio di aña, den cual 168 soldat y como 230 milicia di Fatah al-Islam a muri.

E explosion a benta e auto Hajj un 50 meter leu y a causa candela na varios otro vehiculo. Varios edificio den cercania a sufri daño.

Decena di soldat a cera e area cu cordon, mientras bombero y equiponan di rescate tabata paga e candelanan y traslada e heridonan pa hospitalnan den cercania.

Dialuna ultimo, e president di Parlamento libanes a retrasa, te dia 17 di december, e eleccion di hefe di Estado, e di ocho posponemento cu e votacion a sufri pa motibo di e diferencianan existente entre e coalicion oficial antisiria y oposición, apoya pa Damasco.

Ambos parti a bai di acuerdo siman pasa pa presenta general Suleiman, un cristian maronita, como candidato di consenso pa e puesto cu ta vacante desde 24 di november, dia e mandato di Emil Lahouda yega na su fin.

Ningun grupo a tuma responsabilidad pa e morto di Hajj.

Uribe unicamente ta sinti presion di consenshi den caso Betancourt


Alvaro Uribe

E president colombiano Alvaro Uribe a bisa cu e unico presion cu e ta sinti pa negocia e liberacion di e rehen colombo-frances di FARC, Ingrid Betancourt, ta di su consenshi y no di gritonan internacional. Esaki e'la declara na e corant argentino Clarín."E unico presion cu mi ta sinti ta bin di mi consenshi. Y mi tin un consenshi tranquil pa loque Colombia a haci den e caso aki", Uribe a bisa, y a admiti cu e president argentino Cristina Kirchner a bolbe menciona su preocupacion pa e caso, durante un reunion cu nan tabata tin. Yamadanan na favor di un intento di gobierno di Uribe cu FARC, a worde lansa ultimamente pa e president di Francia, Nicolás Sarkozy, Cristina Kirchner, e president venezolano Hugo Chávez y familiarnan di Betancourt.

E mandatario colombiano a recorda cu "den e mediacion di Venezuela, gobierno colombiano a ignora riesgonan politico ora a facilita e mediacion ey, pa duna prioridad na interes humanitario".

Ora a puntre ki impacto e morto hipotetico di e ex candidata presidencial, cu ta den poder di FARC, lo tin riba je, e'la contesta cu "E asesinato di colombianonan den semehante circunstancia a haci hopi dolo. Mi tata a worde asesina den un intento di secuestro".

Pa loque ta kico e ta dispuesto di cede pa discuti un intercambio di esnan secuestra pa rebeldenan preso, e'la responde cu "e negociacion no por ta un reconciliacion cu terorismo". "Danki na e determinacion firme di e gobierno aki, nos ta derotando secuestro", e'la indica. Encuanto pakico e ta opone pa despeha un zona pa negocia cu FARC, e'la bisa cu 'den pasado esey no a funciona. E ta bira un refugio pa gueriya. Bao gobierno anterior tabata tin un zona despehá pa 3 aña y mei largo, y nan no a libera e rehennan".

Artico ta dirti





E dirtimento di Artico, cu ya ta preocupante, a acelera durante e verano nordico aki, cu ta un señal di advertencia cu segun algun científico, ta nifica cu e calentamento global ta birando peor.

Un cientifico incluso a specula cu e lama congela lo desaparece durante verano, den cinco aña. E capa di ijs cu ta cubri Groenlandia a perde casi 19.000 miyon ton mas pa via di dirtimento compara cu e record anterior, y e volumen di e ijs na Artico na final di e verano tabata mitad di loque tabata tin apenas cuater aña pasá, di acuerdo cu datonan capta pa un satelite di NASA y cu a cai den man di The Associated Press.

"Artico ta grita pa ayudo", segun Mark Serreze, e cientifico principal di e centro gubernamental di dato riba sneu y ijs na Boulder, Colorado.

Apenas aña pasa, dos científico prominente a sorprende nan coleganan ora nan a proyecta cu e ijs di Oceano Artico lo dirtí asina rapido cu e lo por desaparece completamente pa verano di aña 2040.

E siman aki, despoues di a revisa su propio datonan atrobe, Jay Zwally, climatologo di NASA, a bisa: "Si e sigui cu e paso aki, Oceano Artico lo por keda practicamente sin ijs pa ora e verano di 2012 yega na su fin", hopi mas lihe cu tabata previsto.

Asina ta, cu recientemente e cientificonan a haci nan mes e preguntanan aki: E dirtimento cu a worde observa den henter Artico na 2007, tabata un salto excepcional dentro di e calentamento constante? Of tur cos a bai mas lihe den un ciclo climatico nobo, cu ta bai mas aya di e peor scenraionan plantea pa e modelnan simulado via cumpotera?"

"E Artico, den relacion cu e cambio climatico ta worde compara cu e canari cu ta drenta den un haula den un mina, pa wak si tin gasnan toxico eyden", Zwally a bisa. "Awo, encuanto e señal di calentamento, e canari a muri. A bnira tempo pa nos cuminsa sali di e minna di carbon".

Kimamento di carbon, petroleo y otro combustibelnan fosil ta emiti bióxido di carbon y otro gasnan cu ta empeora e efecto di invernadero y cu ta worde responsabiliza pa e calentamento global causa pa hende.

Durante e ultimo dianan, diplomaticonan a debati na Bali, Indonesia, e terminonan general di un otro tratado climatico cu ta contempla imposicion di limite mas stricto pa e gasnan aki.

Loque ta pasa na Artico tin implicacion pa e resto di mundo. Un dirtimento mas rapido eynan ta implica un subida di e nivel di lama y mas cambio imediato den e clima invernal, debi na cu tin menos ijs den lama.

Deporte

Ta pensa den otro cos

Sao Paulo di Brasil lo purba busca Adriano for di Inter sin paga nada

SAO Paulo, actual campeon di e futbol brasileño, lo purba contrata Adriano, delantero di Inter Milan, ora caba su recuperacion fisico, a informa e directiva di e team di Sao Paulo. "E negociacion cu nos kier hasi ta no paga nada y sigui e tratamento di Adriano na Brasil. Nos a hasi esey cu Ricardo Oliveira y tabata hopi bon p'e, cu a bolbe briya na Europa", e directiva di e club, Joao Paulo Lopes a bisa. Despues di un mal temporada na Italia, yena di constante lesion y un deficiente preparacion, Adriano ta purbando recupera e forma fisico den e centro di rehabilitacion deportivo, fisioterapeutico y fisiologica (Reffis) di Sao Paulo, cu ta un di esun nan mas conoci y reconoci den su categoria den full mundo.

E intencion di e club di Sao Paulo ta cu e delantero caba su recuperacion den e team, pa hunga e Copa Libertador di 2008, y pa cu regresa den un futuro na e futbol europeo den pleno recuperacion.

"Adriano ta feliz cu e trabou y cu e ambiente di e club. E compromiso cu tin cu Inter ta cu na comienso di january Adriano por bolbe y ta recupera", Lopes a bisa.

E directiva a sigura cu e oferta no a realisa awo pa motibo di etica. Den e caso di Ricardo Oliveira, grita pa Lopes, a yega na Reffis pa recupera di un lesion di rudia, na 2006, ora tabata hunga cu e club di Betis.

Oliveira a caba su recuperacion den renta cu e club di Sao Paulo, cu cual a hunga Copa Libertador. Despues ta regresa na Europa y lo ta traspasa pa Milan italiano.





Cu briyo

Real Madrid a logra gana Lazio y pasa pa siguiente round

REAL Madrid a kibra tur cos y ta logra su pase como prome di e grupo pa octavo final di Champions League, cu festival goleador y diversion den e stadion Santiago Bernabeu na banda di un debil Lazio, cu a logra gana cu un score di 3-1 e dia cu Bernd Schuster a castigo Guti den un wega vital. Real Madrid no por a faya. No tabata tin excuse pa sentencia un clasificacion cu tabata tin mester un luna prome. Instala den un di e grupo mas facil, a pordona dos oportunidad, na Grecia y Alemania. Contra di Lazio tabata obliga na gana. Bernd Schuster a pone un cambio chikito den su hungadornan. No ta kere den e rotacion. Pesey, e suplencia di Guti ta un castigo den tur regla. Nunca e tecnico lo reconoce esey, pero e expulsion di e segundo capitan contra di Murcia e ta pasando esaki malo.

T'e na e momento aki, Guti tabata e clave di e Real Madrid nobo. E faro cu tabata guia e wega. Hasta a lubida su suplencia den e prome wega serio di aña, e ida di Supercopa di Spaña contra di Sevilla. E historia a ripiti. E dia mas importante ta señala, den e ocasion aki, e tecnico cu cual tin mas confiansa.

No ta Guti un futbolista mas. Asina briyante, manera irregular den momento di duda. Su cabes ta inventa pase unico na ritmo cu ta desconecta e mundo pa drenta den un dinamico negativo. Su cara den e banki ta bisa tur cos. No tabata spera.

E team cu a gana na Bilbao a sigui cu nan style. Baptista a aumenta e musculo y a logra e yegada. E brasileño tabata spera su momento, a gana e pulso durante e minuutnan y no a desaprobecha.

A nace e wega cu un Real Madrid otro y un Lazio rabia. E italiano a pisa den tres ocasion den e area di Iker Casillas, den un di e tiro di Rocchi a dal den palo. Pero a parece Baptista y instala e gol cu calma.





Ayo Europa

Valencia ta keda afo di Copa UEFA y Chelsea ta gana e Grupo B

VALENCIA a saca un punto kens for di Stamford Bridge, cu a disfruta di e exhibicion sin gol di su team, Chelsea contra e team spaño un di e teamnan mas pober cu a pasa pa Londen den e ultimo tempo. E team di Ronald Koeman, cu ta biba pendiente di e noticia cu tabata yega desde e stadion di Schalke 04, tabata elimina asina pa nan mes for di Copa UEFA, su ultimo posibilidad pa sigui den Europa.

E prome acto, Chelsea a spanta. Poco novedad den un team yena di estreya cu ademas su futbol ta den man di e israeli Avram Grant.

Un minuut despues e peruano Claudio Pizarro a avisa Cañizares cu un tiro den e area demasiado facil, demasiado na e prome di cambio.

Pa e minuut tres, e team di Valencia a keda keto completo y un pase interior di Shevchenko dilanti di Cañizares, a casi pone e team di Chelsea ariba.

Dos internado nobo di Wright-Phillips pa e banda di Moretti, cu na unda e italiano a pone ya na di 10 minuut un tiro, e diferencia entre e dos clubnan cu tabata yama pa goberna su grupo di Champions.

Valencia a coy un aire cu un par di tiro duro di Silva y Villa net na ora e mal noticia a yega desde Alemania, unda Schalke tabata ganando facil di Rosenborg.

E obhetivo, cu Valencia afo tambe di UEFA, a baha tur nan speed di wega den Stamford Bridge.

E team di Grant riba e veld tabata saca hopi mas rendimento di e bala cu e team di e hulandes, cu Marchena y Sunny malo den destruccion y peor den construccion. Silva, pega y incomodo na su lugar, y Morientes, Vicente y Villa ariba sin a mira e bala den e prome tempo.



Un importante

Ronaldo lo no hunga awe contra di Urawa Reds

AC Milan lo hunga awe contra di e competitivo Urawa Reds hapones den e semifinal di e Mundial di Club cu ta celebra na Hapon sin e astro brasileño Ronaldo cu a cay diaranson definitivamente di e lista di Ancelotti pa recomendacion medico.

E delantero, cu a pasa un temporada yena di lesion, no a logra supera e molestia muscular na e pia robes di cara na debut di su team den e Mundial. “Awe mainta mi a dicidi laga Ronaldo afo despues di papia cu e dokternan, pero mi ta sigur cu ta bay recupera, t’e cu diadomingo nos tin tempo”, e tecnico di AC Milan, Carlo Ancelotti a afirma. Prome cu e ultimo training di e team pa e wega contra di Urawa Reds. Si lo tey e keeper Dida, cu tabata tin algun problema, y e defensa checo Marek Jankulovski, cu durante e ultimo dianan tabata keha di dolornan na rudia. Ancelotti ta prefera no desvela e team titular di AC Milan t’e na ultimo ora prome cu e wega. Y tin cu ta concentra na 100% pa gana.

E entrenador di Milan a alerta riba e peligrosidad di Urawa Reds, campeon di UEFA Champions League asiatico y cu a drenta den e semifinal despues di gana dialuna sin demasiado complicacion na Sepahan irani pa tres gol na uno.

“Urawa ta agresivo, cu bon defensa y bon contragolpe, cu centrocampista dinamico y ta hunga na cas, y ta sigur cu lo tin un bon wega”, Ancelotti a bisa.

E tecnico a destaca e calidad di Washington, e delantero brasileño di Urawa, cu ta conta cu hopi capacidad ofensivo y gran potencia, aunke tambe a destaca e labor cu a realisa e mediocampista Suzuki y Abe.



Na caminda pa Houston

Miguel Tejada tabata cambia pa Astros den un mega transaccion



E pelotero dominicano Miguel Tejada tabata cambia diaranson di Orioles pa Astros pa un otro cinco hungador. Orioles a ricibi a cambio e outfielder Luke Scott, pitcher Matt Alberts, Troy Patton y Dennis Sarfate, y e shortstop Michael Constanzo, a bisa e presidente di operacion deportivo di Baltimore, Andy McPhail.

Tejada di 31 aña tabata e MVP di Liga Americana na 2002 cu A's. Den 2007 tabata su peor temporada desde cu a bin pa Baltimore den 2004, na tin un avg di .296, cu 18 homerun y 81 RBI.

Na reacciona e cambio, Tejada a bisa na ESPN cu ta hopi contento na e organisacion di Orioles. Nunca tin cu paga manera Orioles y e ciudad di Baltimore a hasi pa ami. E fanatico nan, Peter Angelos (doño di Baltimore), tur a apoya mi semper den bon y malo.

“Apesar cu e team no tabata ganando manera tabata kier, e fanatico semper tabata eynan”, Tejada a bisa.

Diaranson, Tejada a ricibi un yamada telefonico di parti di e gerente general nobo di e team di Astros, Ed Wade, ken di biaha a duna e bon bini na cual awo ta su cas nobo.

“Mi a papia cu Sr. Wade, y di biaha a sigurami den conversacion cu ambos tabata den e mesun pagina. Ambos kier gana”, Tejada a bisa.

Riba Houston, e dominicano no tabata tin mas cu elogio, na bisa cu tabata eynan unda mi a gana e Homerun Derby den e All Star Game di 2004. Inclusivo mi a participa den algun actividad di e World Series den 2005.

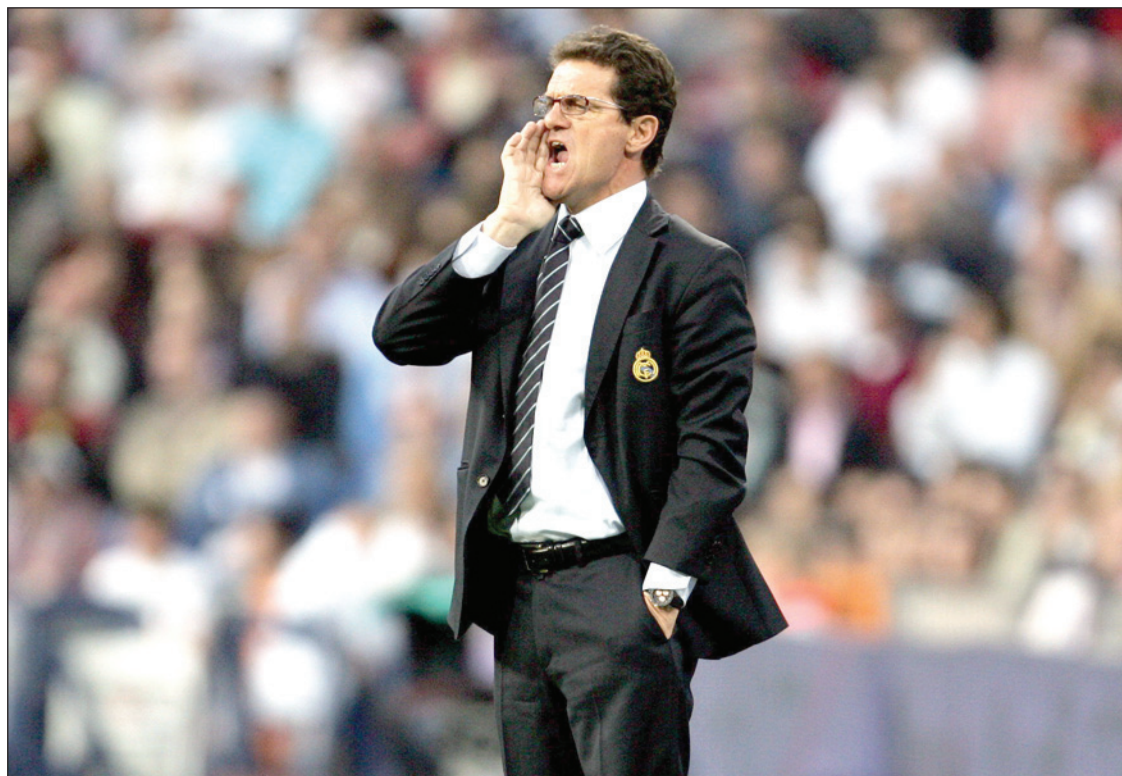
Un gran ricibimento

Fabio Capello a yega Londen pa hasi negoshi cu FA

E italiano Fabio Capello ta ya na Inglaterra pa discuti cu e Federacion Ingles di Futbol (FA) e posibilidad di converti den e seleccionador nobo nacional, a informa e cadena di BBC.

Ta bisa cu e ex entrenador di Real Madrid a reuni ayera cu e Director Ehecutivo di FA, Brian Barwick, cu a lidera e proceso di seleccion den e seno di su federacion.

Capello di 61 aña, a ricibi ya aprobacion di importante homber di futbol britanico, manera e escoces sir Alex Ferguson, entrenador di Manchester y di e frances Arsene Wenger tecnico di Arsenal.



E ultimo na logra den e lista aki tabata e mediocampista Frank Lampard, segundo capitan di Chelsea, unda ta spera cu e portugues Jose Mourinho lo reemplasa Steve McClaren como entrenador di e tres leon.

Lampard a bisa cu Fabio Capello a mustra di loke ta capas ganando titulo na tur nivel y lo ta un bon opcion. “A demostra cu ta un ganador cu exito. Sinceramente, mi no sa ken lo ta e proximo seleccionador ingles pero Capello ta cu seguridad e tipo di persona cu lo ta bon pa Inglaterra”, el a añadi.

Otro vosnan manera di e italiano Gianfranco Zola, ex hungador di Chelsea, a bin duna e bon bini na e ultimo campeon di Liga Spaño como entrenador.

Su compañero na Stamford Bridge den e decada di e 90 y e actual entrenador di Los Angeles Galaxy, e hulandes Ruud Gullit, a asumi na su manera e caracter ganador di Capello pero a adverti e publico ingles di loke por haya cu e tecnico na cabes di e seleccion, despues di bisa cu ta trata di un ganador cu no ta hunga un futbol atractivo.

“No ta wak'e hari mucho, e ta algo rabia tur ora. Pero sa loke kier. Tin na su fabor of tin problema. Y ta grita”, e mediocampista hulandes a splica di Capello, cual a hunga den e potente Milan cu a gana cuatro titulo di liga y un Copa di Europa na comienso di 90.

E corant The Sun a reproduci diaranson e declaracion di Gullit y ta recorda cu e tecnico italiano a perde su lugar como entrenador di Real Madrid, precisamente paso a descta hunga un futbol cu pasion.

Un regreso cu por a spera

Fernando Alonso lo core e proximo temporada cu Renault



Españo Fernando Alonso, dos biaha campeon di mundo di Formula Uno, a declara cu su compromiso cu Renault lo ta pa e dos proximo temporada, y den e propio website di e team, cu ta un team cu conoce caminda pa e victoria. E acuerdo di Alonso cu Renault, un secreto na vos, a bira publico dialuna despues di e decision di FIA di no sanciona Renault pa e presunto caso di spionahe. "Mi ta hopi feliz pa a firma cu Renault. Full mundo sa cu ta un gran team y loke a logra den Formula Uno. Den e temporada 2005 y 2006 a gana e campeonato y ami por tabata parti di e exito ey. E ta un di e mas grandi di e team, cu e apoyo di importante empresa. Un team cu sa loke ta hasi falta pa gana", el a bisa. Fernando Alonso a comenta cu a biba ta spera t'e cu e acuerdo cu Renault a bira oficial. "Pa ta honesto, e tres prome siman di e luna di november, mi tabata di vakantie, paso mi tabata tin mester di esey, y completamente desconecta di Formula Uno. E decision di eligi un team no a hiba mi mas di un siman, paso tanto ami como mi hende tabata tin cla loke nos kier", Alonso a bisa.

"Mi por bisa cu no tabata facil. Ami ta un di e 22 privilegia cu por core un Formula Uno cada aña y mi ta t'e ainda mas privilegia pa por duna luho di bandona un gran team y caba den otro gran team. Hopi gran piloto hamas por a core den e categoria mas halto", el a splica.





Contento di keda

Jose Reyes a mustra contento pa sigui ta un miembro di Mets



E hungador dominicano Jose Reyes a bisa diamars cu ta sinti hopi contento paso New York Mets a sigura cu lo no cambia esaki.

"Mi tin cu admiti cu mi a sinti preocupa ora mi nomber zona den rumor na cambio di Johan Santana", Reyes a bisa. Reyes a zona manera un di e posibel cambio di Mets pa obtene Santana, e pitcher venesolano di Twins. Sin embargo, e general manager di Mets, Omar Minaya a insisti cu Reyes y David Wright ta e dos hungadornan intocabel di e team. "Mi tabata hopi atento na tur y tin cu bisa cu mi ta sinti trankilo ora Minaya a bisa cu lo no cambiami. Mi ta sinti hopi bon na New York y kier sigui hunga eynan varios aña", el a agrega. Reyes tin un promedio di .280, cu 12 homerun, 57 RBI y 119 careda anota den temporada 2007. Asina mes, Reyes a informa cu lo no wak accion cu Giants di Cibao den e baseball dominicano. "Ami kier hunga, pero Omar a bisa mi cu no. Ami ta trata di logra e permiso, pero Mets no a lubida cu mi ta lesiona hopi y cu ta hunga hopi, y pesey kier cuidami", el a señala.

Kiko mas ta keda?

Floyd Mayweather ta campeon, invicto y ademas multimiyonario danki na boxeo



E mericano Pretty Boy Floyd Mayweather Jr., awo mas cu nunca ta considera e mihor, intocabel, un ganador, bendiciona cu regaldo di Dios.
Un di e regaldo na duna danki na e cualidad pa ta boxeador, cu cual na su 30 aña a permiti, despues di 39 pelea, ta campeon mundial, invicto y multimiyonario. E ultimo capitulo den e marcha triunfal di Mayweather, cual ta considera como e mihor boxeador di momento, a protagonisa den e ring di e MGM Grand Garden Arena di Las Vegas. Cu un 16.700 fanatico cu a yena esaki entre esnan tabata tin tur sorto di deportista y actor, entre nan tabata tey e ingles David Beckham, e golfista Tiger Woods y e pareha casa Angelina Jolie y Brad Pitt. Su rival, e tambe invicto y heroe ingles, Ricky Hatton, cu a purba hasi historia siendo e prome cu por caba cu Mayweather, un obhetivo cu a resulta un mision imposibel. Prome cu a conclui e di 10 round e pelea poni pa 12, Hatton a converti den e victima number 25 cu a sucumbi pa KO contra e efecto di e mokete di Mayweather, cu a revalida e titulo di campeon di peso welter, version Conseho Mundial di Boxeo. Mayweather, cu a gana cinco campeonato mundial di CMB, e unico den e historia, a eleva su record na 39 victoria, cu 25 KO. Mientras cu Hatton, di 29 aña, ex campeon y idolo britanico, a sufri su prome derrota den 44 pelea, cu 31 Ko.



Un weso duro

David Ferrer a admiti cu lo ta dificil sigui ta top ten



E tenista spaño David Ferrer, ken ta ocupa di cinco lugar den e ranking mundial di ATP despues di un aña excelente, a admiti diasabra cu lo ta hopi dificil mantene den e grupo di e dies mihornan di mundo.
"Lo ta hopi dificil mantene e top ten, tin cu traha hopi y mas cu tur ta hopi bon di cabes", e tenista a reconoce, den un nota cu e corant deportivo Marca a publica.
Ferrer a conquista e aña aki e torneo di Bastad, Aukcland y Tokyo, y ademas tabata semifinalista di US Open y finalista di Masters, den resultado cu ta permiti concreta su mihor temporada como profesional.

E spaño a logra anteriormente dos conquista, na Bucarest 2002 y Stuttgart 2006. "E temporada aki a bay bon paso mi no a sinti nada den e circuito. E aña cu ta bin mi lo purba mihor, duna mas, exigi pa sigui entre e mihornan", e tenista a conclui.



Eric Mohamed eligi Vice-Presidente di COPABE

DIASABRA na ciudadadi Panama City presidente di Amateur Baseball Bond Aruba a word eligi uninamamente como prome vice-presidente di COPABE cu ta e organizacion maximo di baseball panamericano. Un posicion sumamente interesante y alavez importante pa un arubiano.
Tareanan dificil ta warda Aruba su representante pa e siguiente cuater anjanan su dilanti.
Un di e tareanan di e actual ejecutivo di Panama ta pa restructura COPABE y traha intensivamnte riba e producto cu yama COPABE mes na unda e parti di mercadeo ta prioridad. Encuanto e ejecutivo nobo ta informa cu cinco miembro di directiva a worde cambia y por cierto e posicion di sr Eric Mohamed esun mas remarcabel ya cu e representante di Cuba mester a traha lugar pa Aruba. Ainda mas remarcabel tabata cu Cuba mes a postula sr Mohamed pa e puesto di Prome Vice-presidente di COPABE. E presidente sr De Bello a haya confianza un biaha mas di e meimbronan, pero e secretario sr Pereira di Republico Dominicana y tesorero di Estados Unidos sr Paul Seiler a worde remplaza pa Mexico y Brazil. Directiva di ABBA den persona di Eric Mohamed kier a gradici di emnaera aki e sosten cu e ta ricibiendo di e instancianan di Aruba cu ta aporta cu baseball. Esaki no ta un logro di Eric Mohamed, pero uno di nos tur cu ta aporta cu nos baseball local y internacional. Un posicion asina importante no ta worde duna na un persona, al contrario eta worde duna na e pais su representacion den e organisno aki. Mientras cu na Aruba e negativistanan ta solamente pone acento riba gana y gana, e organizacion COPABE ta considera Aruba su participacion uno real cu un desaroyo stabiel y structura. demas e participacion di nos delegadonan, seleccionan y manager y coachnan ta un aporte grandi na e logro aki pa Aruba.
Si bo no participa y competi bo ta keda atras y Aruba ta realiza e metanan di un organizacion grandi asina. Pues e gobierno di Aruba cu pa e ultimo cinco anjanan a para critico tras di nan palabranan pero a sabi di duna un cooperacion imenso na un logro asina. Un Lotto Pa deporte cu ta percura pa ABBA por organiza su campeonatonan di liganan menor cu un frequencia un Comsicion pa Subsidio cu tambe ta haci su parti grandi, tur e instancianan aki a aporta na e exito aki cu Aruba como pais di baseball a logra.
Pa esnan cu te awe ta purba hundi un organizacion stabiel nos ta haci un apelacion pa transforma tur nan esfuerzonan negativo pa positivo pa asina huntu nos cana den e direccion cu cualkier organizacion deportivo merece.

Campeonato Division Dos ta continua awe

CAMPEONATO divishon dos ta sigui diahuebs riba tereno di San Luis Deportivo na Savaneta, Na unda e muchanan di San Nic Jrs ta enfrentando San Luis Deportivo, na unda e partido aki tawata programa den Noord Sport Center. Tereno di wega ta wordo kambia pa motibo di kontinuashon di e torneo Copa Betico, ku no tin nada di hasi ku kampeonato oficial. Lokual ku e equipo di San Nic Jrs a protesta, pa motibo ku e jobida ku nos tawatin e siman ku a pasa, e tereno di San Luis ta wordo danja pa e huymento di tera riba tereno, y e tereno ta keda ku gran parti ku piedrranan skerpi ku ta sali, ku ta forma un peliger pe muchanan, atrobe esunnan responsabel no ta nan ta hunga ariba e tereno y nan juinan, lokual ku nos ta lamenta.
Di tur manera San Nic Jrs lo presenta pa e partido aki contra San Luis y mi ta spera ku e refree, lo mira e tereno y e peliger di e tereno, apesar nos a hasi un peticion pa cambio di tereno kua ku ta, pero sigur mas safe pa hunga ariba.
Tambe nos ta pidi tur hungadornan di Lifida ku a haya ticket di benta di kuminda, pa entrega esakinan na nan Coach Rafael of Roxana diahuebs of diabierna mas tarda, mirando ku e aktividad ta diadomingo sin falta. Prijs pa ticket fl.12.50, y lo ta carni stoba y BBQ riba peticion di cumpradornan.
Tambe na hungadornan di divishon dos, entrega ticket na Ronny promer ku diabierna.
Spera tur hungador tempran riba tereno di San Luis awenochi.

Antiyas

Otro caso di asesinato na Corsow





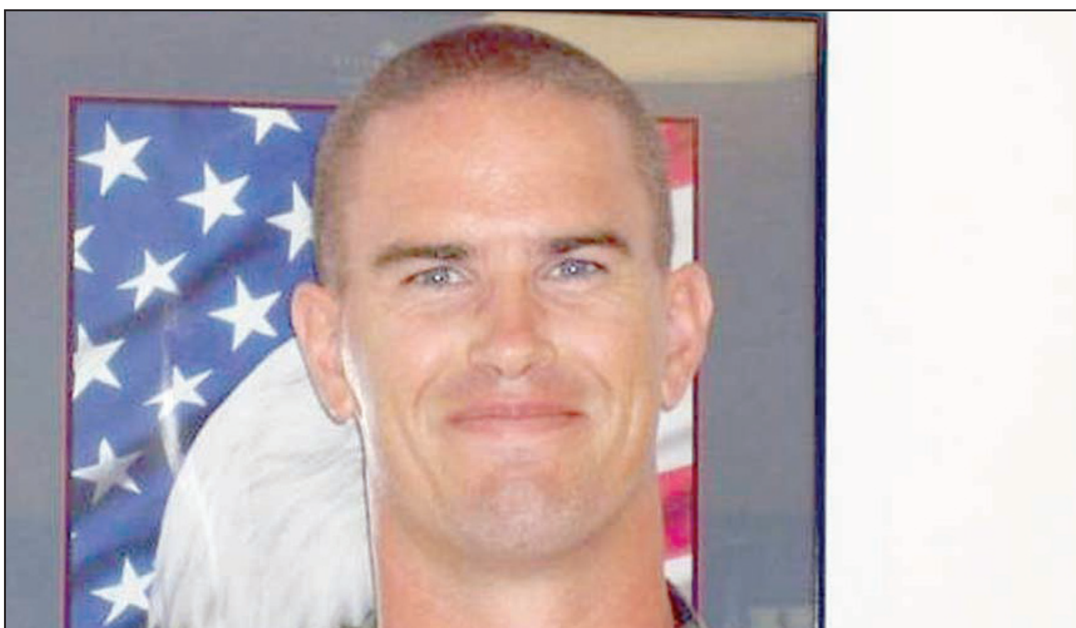


WILLEMSTAD - Diamars polis mester a bai den Ojedastaat den Domi Abou, pasobra tabatin un hòmber bentá abao na suela ta grita di hopi dolor. Ora polis a yega n'e sitio enbèrdad nan a topa cu e víctima y mesora nan a pidi presencia di ambulance cu a yega na sitio, pero no por a haci nada mas pa víctima kende bin fayecé n'e sitio mencioná.

E víctima tabata mal batí y tabatin fractura na su pia, pero no por bisa cu e víctima tabata hinca òf tirá.

E víctima na bida tabata yama Steven D. Mercelina y a nace dia 10 di april 1972 y tabata biba na Santo Domingoweg 62. Reportadamente e hòmber, kende tabata barbero den Otrobanda a bai reclamá un muher Jamaiquino y un compatriota di e muher a sali batié cu tubo pa despues a plama paña bai. Riba e foto por mira e difunto y su auto cu a keda stacioná den e caya.

Militar di FOL cu a muri tabatin 31 aña



WILLEMSTAD - E militar Mericano stacioná na Còrsow den cuadro di operacionnan di FOL na Aeropuerto Hato, kende a muri dialuna ultimo den su kamber di Holiday Beach Hotel, tabatin 31 aña di edad.

Di acuerdo cu un participacion oficial di Consulado Mericano, e difunto tabata Sargento Clifford Stewart, kende tabata temporalmente na disposicion di Scuadron 429, pero kende su base tabata Lackland Air Force Base na Texas.

E mes a nace na Lubbock na Texas y a drenta servicio militar na 2001 y e siguiente aña a gradua na Security Forces Academy. E Comandante di base na Còrsow, Teniente Koronèl Charles Olson a lamentá morto di e profesional militar y a anunciá cu diabièrnè lo tin un servicio fúnebre pe difunto na FOL na Hato.

Wim Cecilia trasladá pa barak na Bon Futuro

WILLEMSTAD - Di fuente digno di credito nos di AWEMainta a haña confirmacion cu gerencia di prisòn Bon Futuro a laga trasladá e preso Wim 'The Fugitive' Cecilia p'e barak di hòmbernan na prisòn Bon Futuro caminda nan ta sera ilegalnan ya cu reportadamente su bida tambe lo ta na peliger despues cu desconocidonan (???) a mata su yiu hòmber antayera.

Te ainda Recherche no a practicá ningun detencion den e caso aki y es más, no a interogá ningun sospechoso te pa a bai cu nan Warda di Recherche pa investigacion.

No a practicá e prueba di parafine riba ningun preso den e Bloke 4, siendo cu hasta AWEMainta ta na altura cu ta un preso di e bloke a tira e yiu di Wim Cecilia mata den prisòn.

Tin dos preso cu sigur por ser considerá como sospechoso y si tin 100 preso den e Blok 4, por lo menos 90 di nan mester sá ta ken a mata e yiu di Wim Cecilia.

Y no tabata prudente pa laga Wim Cecilia será den e mesun Blok caminda e asesino di su yiu tambe ta habitá pasobra aunke nan ta bisa cu Wim a pèrde hopi di su agresividad di antes, te ainda e ta peligroso y por crea masha drama den prisòn.

En todo caso pa evitá esei y pa su mes bon, a mandé barak di Bon Futuro.

Asistencia tabata pober den WTC......

Tabatin avalancha di crítica riba futuro Constitucion

WILLEMSTAD - Diamars anochi tabatin e di dos presentacion y discusion riba di e concepto di constitucion cu Gobièrno di Còrsow a tene pa na pueblo di Còrsow den e auditorio di World Trade Center.

Contrario n'e promé biaha, n'e ocasion aki djis algun hende a haci acto di presencia; e promé biaha, público a yena e sala completamente.
No ta conocí dicon tan poco hende a bini y no ta di spera cu esaki ta nificá cu pueblo di Còrsow a pèrdè interes p'e tema tan importante aki di e creacion di Pais Còrsow; e Còrsow autónomo cu lo mester nace na decèmber 2008.
Igual cu e promé biaha, e evento a wòrdo transmití via radio y television di manera cu un público mas grandi lo a scucha y mira tòg, pero na un audiencia mucho mas grandi a haci falta sigur den WTC.

NO APROBACION
Generalmente por bisa cu e version aki di e constitucion cu Gobièrno a presentá, tampoco a hañá e aprobacion di esnan presente.
A bin mashá hopi pregunta critico riba e asina yama concepto final aki cu a saca na cla fácilmente, cu e concepto final aki ta leu for di cla, aunke cu e miembronan di e comision a esforsa nan mes mashá hopi pa aclarea puntonan.
Na un dado momento un di e presentenan a bisa di un forma mashá simpel, con curú e constitucion ta, ora cu e, identificando su mes como un artista, a observá, cu el a saca no ménos cu 37 remarke aserca di e constitucion.

Ademas di esei, durante di henter e presentacion a bini pregunta riba detayenan den e constitucion cu nó ta den e constitucion y cu ta indicá claramente, cu e obra aki di Gobièrno realmente no ta cla.

Políticonan (Conseho Insular) no por dicidí pa pueblo:

Via referèndum mester dicidí futuro sistema di gobernacion

WILLEMSTAD - Dos observacion critico cu público tabatin diamars anochi durante discusion di e concepto di Constitucion di futuro Pais Còrsow ta mustra cu e asercamento di Gobièrno den redaccion di e constitucion aki no ta aceptabel pa pueblo.
Na promé lugar e desicion p'e tipo di gobernacion básico cu lo ta vigente den Còrsow Autónomo.
E comision a scoge pa sigi cu e sistema di coalicion y Diputado Zita Leito a declará cu Gobièrno a bai di acuerdo cu esaki. Pero e motivacion cu e comision a presentá, esta cu nan a scoge pa ta den concordancia den Reino riba e parti aki, ta hopi debil.
Na di dos lugar, segun e comision ta representantenan di pueblo (nificando cu tur probabilidad Conseho Insular) lo t'e instancia cu lo dicidí riba e aceptacion òf no di e constitucion nobo aki.
Sinembargo e miembronan di comision presente diamars anochi a retrocedé pa no bisa a bin bèk riba nan afirmacion ora cu e crítica di público a bin dilanti y a bisa cu ainda constelacion político di Còrsow no a tuma e desicion final al respecto.
Sala a demostrá ampliamente cu nan no tábata di acuerdo cu ningun di e dos puntonan di bista aki.
E promé desicion, esta cua sistema di gobernacion ta bai uzá den Còrsow Autonomo definitivamente no ta un desicion cu ni e comisoon ni Gobièrno por tuma.
Esaki ta un desicion cu mester otorgá n'e pueblo di Còrsow via referèndum, pasobra manera panorama político ta pinta, cu e antagonismo cu tin den arena político local, e no por pasa cu mayoria di 2/3 parti den Conseho Insular.

Post Aruba a hasi entrega di e caha na e promer ganador



POST Aruba a saca e prome di e cuater ganadornan di su campaña CUMPRA Y POST GRATIS!!, unda cu un cliente di Post Shop ta haya un caha pa manda articulo pa un pais den exterior GRATIS.

E feliz ganador ta Sra. Rita Thomas cu yen di alegria a bin busca su premio y cu lo bin bek cu e caha yen di articulo pa manda pa un familiar den exterior.

Sra. Thomas a menciona cu e la haya sa di e promocion via corant y cu e la bin na e oficina di post pasobra tur aña e ta manda su carchi di pasco pa Curacao, Bonaire, Hulanda y Ierland via post pa su amigonan y familiarnan. Su palabranan tabata: "Tur aña mi ta manda mi carchinan pa diferente caminda y paki pa Hulanda via Post Aruba pasobra mi ta haya e atencion amable cu mi gusta y awor mi por cumpra tur lo que mi mester na e mesun lugar"

Sra. Thomas tambe a menciona cu semper e ta probecha di e tarifa especial di Pasco cu Post Aruba tin pa manda carchi durante luna di december.

Post Aruba lo sigui entrega premionan tur siman durante e dianan 14, 21 & 28 di december unda cu e rifa lo tuma lugar. E ganadornan lo wordo notifica via telefon.

Campaña di Pasco di SETAR ta andando biento en popa!

E campaña di Pasco di SETAR ya ta andando pa 2 siman caba y e acogida den e clientenan na Aruba ta hopi bon mes! Ya tin varios hende a bai caba y a probecha di tur e bon ofertanan cu a cuminsa desde fin di november y lo ta valido te cu e ultimo dia di December 2007.
Na momento cu cumpra un telefon Prepaid of Postpaid, of ta abona pa un abonement di DSL of Wireless Broadband package of cumpra un iPod e cliente tin chance pa tira 2 douw riba un mesa specialmente traha p'e campaña. Si e cliente tira 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 of 12 hunto, e cliente ta ricibi un premio chikito di parti di SETAR.
Si e cliente tira un 7 total, e cliente ta gana un premio grandi di SETAR.

Ademas di tur e premionan aki SETAR tin 7 sorteo mas prome cu e aña termina.
Premionan grandi lo inclui: Biahe riba Crucero, biahe pa New York, Las Vegas, Curacao, premionan cash, Makeover di Kamber di bo cas y Pakete di Beyesa.

Tin special tanto p'esnan cu tin prepaid of telefon cu abonement.
Un otro fenomeno e temporada aki t'e introduccion di iPod den e asesorionan di SETAR.
Riba e fotonan por observa sra. Shahaira Labad, Hefe di Mercadeo di SETAR den entrevista cu ATV encuanto di e diferente campañanan cu tin.













Monica Kock, parlementario MPA

Deskundig advies pa direktie belastingen Ta costa mas cu henter e personal hunto

ORA MPA a ricibi e presupuesto di MEP pa aña 2008 MPA a keda sorprendi pa e suma di deskundig advies cu Direktie Belastingen (Departamento di Impuesto) ta exigi. E suma cu MEP tin presupuesta pa Departamento di Impuesto ta 4,2 miyon. Un suma enorme cu bo ta puntra bo mes, ta na ken y ta na kico bo ta paga asina un suma halto di deskundig advies.

MPA a critica e suma aki pasobra e suma ta mas halto cu e suma total (cu tur gastonan social aserca) di e personal di Departamento di Impuesto cu ta 3,5 miyon. Salario mes ta 2,7 miyon. Con por ta asina cu ta paga 4,2 miyon na experto cu ta mas cu ta paga na salario di henter e personal di Departamento di Impuesto hunto? Esaki ta inaceptabel pa MPA.

E pregunta ta si un suma asina grandi ta necesario pa expertonan. Tin basta aña ta andando caba pa automatisa e departamento cu e keda cla. Segun Minister e suma ta necesario pa experto pa mantene e systema automatisa di e departamento.

E contesta di Minister no ta aceptabel. Ningun hende por kere esaki. 4,5 miyon pa mantene un systema di automatisacion cu ta costa mas cu tur e personal hunto di e departamento? Ta na unda nos ta bai? Pueblo por conclui nan mes cu algo no ta cuadra akinan. Cua conclusion mester tuma? Cu mantene e systema ta costa mas cu e personal? Of ta un suma halto a wordo poni pa usa pa otro motibonan? Of mester conclui cu e personal di Departamento di Impuesto ta funciona asina malu cu mester experto pa laga e departamento funciona? Si ta asina, laga e expertonan maneha e departamentonan anto. Pero MPA no ta kere cu esaki ta e motibo. Lo tin otro motibo pa kico mester un suma asina halto pa deskundig advies. E ta demonstra si con e gobierno di MEP ta sigi gasta sumanan grandi pa expertonan pasobra segun nan no tin experto na Aruba.

MPA no por acepta e presupuesto na unda experto ta costa mas cu ful e personal hunto di un departamento. Algo no ta klop akinan.

Monica Kock, parlamentario MPA
MPA ta cuestiona si e presupuesto di gobierno ta realistico

MPA a controla e presupuesto y a trese dilanti cu e ta cuestiona si e cifranan ta realistico. Mas tanto e cifranan di entrada cu gobierno ta menciona den su presupuesto at realistico. MPA at cuestiona esaki pasobra tur biaha ta resulta cu e entrada cu gobierno di MEP ta pronostica di ricibi no ta wordu logra. Semper e resultado tu cu e entrada ta mas abou cu loke a MEP ta pronostico. Pa anja 2006 a drenta 40 miyon menos cu MEP a pronostica. Di e suma aki e departamento cu ta cai bou di Minister Swaen mes a faya cu 23 miyon. Nan a cobra 23 miyon di menos cu nan a pronostica. Minister Financien tabata esun cu mas a faya. Kermen e presupuesto di anja 2006 a resulta di a faya tremendamente.

Miranda e pasado MPA a puntra di con Minister ta kere cu e biaha aki cu e cifranan cu Minister a calcula ta correcto. Pasobra si wak con e entradanan ta di e anja 2007 y wak e ora e suma cu mester ricibi pa anja 2008 MPA ta cuestiona e sumanan poni den e presupuesto di finansas como entradanan realistico. Segun Minister su calculacion ta correcto.

Pero tampoco gobierno di MEP at tuma accion ora nan at ripara cu durante e anja e entrada ta menos cu anticipa dor gobierno. Ora constata esei gobierno mester adapta e presupuesto y baha nan gastonan mesora pa evita cu lo tin un tekort mas grandi. Pero esei no ta wordu hasi door di gobierno. Gobierno ta sigi gasta e sumanan presupuesta en bes di corregi esaki pa evita asina cu mester bai fia placa. Pa e anja 2008 ya caba lo fia un suma di 149 miyon. Asina nunca lo bai logra yega na un presupuesto balansa. Loke ta pasa ta cu atrobe lo bin cu medida pa logra hanja mas entrada.

MPA ta spera cu pa anja 2008 nos lo tin un evaluacion di e presupuesto durante e anja na juni. E ora por evalua si entrada ta bayendo manera presupuesto. Si e no ta asina por ahusta e presupuesto, mas tanto e gastonan y baha esaki. Asina por evita cu lo tin mas tekort y mester fia placa atrobe. Dor di bin cu e evaluacion den medio di anja ta bai logra pa controla e presupuesto. Asina e pais por bai den un rumbo nobo.

Casonan di Corte den Prome Instancia lo trata awe y mañan

13 di december 2007 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
10.00	C.T.L. C.D.	Ta acusa e personanan aki di conhuntamente cu otro horta un of mas articulonan for di un negoshi. C.T.L. ta wordo acusa tambe di a horta algun paña for di un persona.
10.45	C.A.R. R.O.A. D.A.W. D.D.	E personanan aki ta wordo acusa di conhuntamente cu otro horta placa y/of algun articulonan for di un negoshi y/of un persona door di usa violencia y/of menasa cu violencia.
11.30	L.W.	L.W. ta wordo acusa di intencionalmente y premedita (of no) purba kita bida di un persona. Tambe e persona aki ta wordo acusa di posecion ilegal di un arma di candela sin permiso di Minister di Husticia.
13.30	P.A.W.F.L.	Ta acusa P.A.W.F.L. di bende y/of posecion di un cantidad di cocaina y tambe di cambia y/of tuma algo manera un garantia y/of tuma un regaldo y/of warda y/of sconde algun articulonan procedente di un hecho castigabel.
14.30	M.G.P.	M.G.P. ta wordo acusa di a viola un persona.
15.30	I.W.M.	Ta acusa e persona aki di conhuntamente cu otro horta un of mas articulonan for di un negoshi. Tambe e persona aki ta wordo acusa di a tuma den posecion un of mas taira di auto for di un negoshi y/of persona cu e no tin derecho ariba dje.

14 di december 2007 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.C.L.K.	J.C.L.K. ta wordo acusa di intencionalmente purba kita bida di dos persona.
09.00	J.F.P.O. D.J.W.	E personanan aki ta wordo acusa di delitonan di droga. J.F.P.O. ta wordo acusa tambe di pertenece na un organisacion criminal.
10.00	D.J.S. M.M.O.B.	D.J.S. ta wordo acusa di horta algun articulonan for di cas di un persona. M.M.O.B. ta wordo acusa di a horta un auto for di un persona y algun articulonan for di un negoshi y algun articulonan for di cas di un otro persona.
11.00	P.S.F.	E persona aki ta wordo acusa di conhuntamente cu otro horta algun articulonan for di un negoshi y/of un persona door di usa violencia y/of menasa cu violencia.
14.00	E.J.T. R.V.L. M.M.M. E.G.H.	Ta acusa e personanan aki di posecion di un cantidad di cocaina.
15.30	G.F.A.	G.F.A. ta wordo acusa di a horta algun articulonan for di un persona door di usa violencia y/of menasa cu violencia.

AHATA a entrega e Premio di Shoco na Price Waterhouse Coopers



PA prome biaha den historia di Premionan Shoco, un premio a wordo presenta dor di Aruba Hotel & Tourism Association na tanto un Compania Aliá como un Hotel miembro.

E proceso pa seleccion di e Compania Aliá tabata completamente diferente. E compania mester a entrega su aplicacion dor di evalua su mes den siete diferente categoria, esta liderazgo visionario, educacion continuo, inovacion, responsabilidad comunitario, satisfaccion di empleado, satisfaccion di cliente y resultadonan di calidad.

E companianan aplicando pa e premio a evalua nan presentacion cu e siete criterianan aki y a provee documentacion pa sostene nan evaluacion. E evaluacion aki a wordo sigui pa un bishita extensivo di sitio, evaluando e evaluacion di e compania y revisando e procesonan actual, como tambe su efectividad. Bishitanan di sitio a inclui combersacionnan cu representantenan di gerencia, e empleadonan den posicion di supervisor y empleadonan di linea.

Pa conclui, e huradonan a haci nan mesun evaluacion y un comparacion a wordo haci cu e evaluacion cu e compania mes a haci.

Mientras cu esaki tabata un programa di premiacion, e proceso aki di auto-evaluacion a proba di ta un herment y recurso hopi efectivo pa gerencia riba su mesun caminda di calidad, como tambe un manera cu a yuda pa determina strategia y metanan operacional pa cu futuro.

AHATA ta spera cu den futuro lo ricibi un cantidad substancialmente mas grandi di aplicacion pa e premionan di hotel miembro y compania aliá. Un pabien ta bai na e companianan cu a haci e esfuerso pa sigui dilanti, encurashando mas participacion di e sector comercial.

Den e Categoria di Miembro Aliá, AHATA tabatin dos compania cu a participa, Price Waterhouse Coopers y Colombian Emeralds International.

Price Waterhouse Cooper tabata e streya briyante di e aña aki y a logra gana e premio.

Dos muher ta bringa pa mesun homber

E señora M.K.S. naci na Aruba di 38 aña, dialuna atardi a bai na Warda di Polis na San Nicolas pa bai pidi intermediacion, despues cu el a haye den problema cu amante di su casa.
E ta bisa polis cu el a bai na cas di e muher Y.V.V. casa cu de M naci na Colombia di 28 aña. M.K.S. pa pone na altura cu e sa cu e tin algo cu su casa.
E ta bisa polis cu ta su casa mes a basha abou y a admiti cu e tin algo cu e muher Colombiano. E ta declara na polis cu ora cu el a bai n'e cas a start un discusion cu a termina den un bringamento y tur dos a dal otro.
Polis a yama e Y.V.V.de M, kende a bin Warda di Polis y polis a papia cu nan tur dos. Nan tur dos tabatin comprension pa otro, pero M.K.S. a bisa polis cu e lo no atende mas cu Y., como cu e ta bai cuminsa cu e proceso di divorcio.

Desconoci ta cende matras na candela den mondi

POLIS diamars atardi pa 6.45 ta haya un yamada anonimo na Warda di Polis na Santa Cruz, na unda nan ta bisa cu lo tin un candela den mondi na Lagabena.
Polis ta bai y ta topa cu un colchon na candela. Nan a tira santo riba e candela y a pague.

Homber jalurs ta dal hoben cu boter riba su cabes

E hoben S.E naci na Aruba di 23 aña ta bai Warda di Polis na Noord diamars atardi, y ta bisa polis cu el a haye den un problema dia 6 di december cu un persona cu a dal'e cu un boter riba su cabes.
E ta bisa cu el a bai na Eagle Bowling y ora cu e tabata einan, e muher J.F. a bin cerca dje y a bise pa bai baila. El a bai di acuerdo, pero durante ora cu e tabata bailando el a mira e homber H. a subi pista di baile y a ranca e muher na su cabei bai cune.
Despues e homber H. a bin riba dje cu un boter di cerbes yen y a dal'e riba su cabes. E ta bisa polis cu el a core drenta auto y a core bai poli pa tratamento, ya cu su cabes tabata sangra.
Na poli dokter a controla e herida y el a haya dos gancho. E no kier duna keho contra H., pero solamente e kier pa polis papia cune. Polis a yama H. na telefon. Na prome instante el a haci manera cu e no sa di nada, pero despues cu polis a mustre riba e consecuencia el a bin acepta y a compronde.

Trahador ta spanta ora cu homber ta drenta y menasa doño cu morto

POLIS ta bai diamars pa 11.30, na un tienda na Paradera, unda un homber a cana drenta den e lugar y a menasa di tira. Einan polis ta papia cu e trahador, kende ta bisa polis cu un homber cu nan conoce como trahador di un otro tienda den becindario a cana drenta den e lugar ya papia cu un di e trahadornan.
El a puntra e trahador p'e doño, pero e no tabata einan. El a bisa e trahador pa duna su hefe e siguiente noticia y a bise textualmente. "Bisa bo hefe si e ta kere cu t'ami ta coi e mucha muher, mi ta bai tire un bala den su cabes".
E trahador a bisa e homber cu e no sa di kende e ta papiando. E homber a sali despues di e lugar. E trahador a bisa polis cu e homber ta un tal A.S. naci na Aruba di 26 aña, y e ta traha na un negoshi den becindario.
Tambe e trahador a nota cu e homber a trata straño. Polis a bai n'e negoshi unda e ta traha y ta papia cu e manager R., kende ta bisa polis cu el a haya sa cu A.S. a bai haci cos di loco n'e otro negoshi, pero no sa e motibo.
R. a bisa polis cu su clientenan a bise cu tin biaha A.S. ta cana papia duro su so.

Polis ta papia cu homber cu ta mustra su organo sexual na 2 mucha

POLIS di Noord ta bai na un cas na Calabas, unda dos mucha chikito a bisa nan mama cu un homber a mustra nan su organo sexual. Polis ta bai y ta papia cu e mama M.N.J.R., naci na Haiti di 34 aña, kende ta bisa polis cu su dos yiunan di 6 y 10 aña a bai n'e pisina den e residencia y einan nan a mira e homber R.E.M.B. naci na Colombia di 47 aña.
E ta bisa cu e muchanan a bise cu e homber a bin cerca nan, n'e pool y a mustra nan su organo sexual.
Polis a bai papia cu e homber y el a bisa cu no ta berdad. E ta declara na polis cu e dos muchanan tabata tira piedra y el a stop nan. Nan a bira fresco contra dje y el a mustra nan su mokete. Polis a papia cu e homber di e consecuencia. El a mustra comprension.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion."
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marco Irausquin
mihor conoci como: "Maché " cu ta traha remede
na edad di 90 aña

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 15 di december 2007 pa 4'or di atardi.

Adres pa condolencia: Mabon 22-A
di 7'or di anochi en adelante

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Cu curazon agradicido na tur esnan cu a compaña nos, nos kier a jama danki na un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima::



Jose Fernandes Orfao

- Gradicimento special ta bai pa Wit Gele Kruis, especialmente pa Carine Dirksz, na Dr. Eddy Falconi, Dr.Yagua-Fingal, Dr.Caspar Lacle, Dr. Moreta, Dr. Garcia, staf y personal di Dr.H.O.Hospitaal.
- Na e personal di Ambulance pa nan atencion.
- Na pastoor Bouman pa su oracion di sacramento di enfermo.
- Na Maybeline Arends-Croes y grupo Melange, Haime v/d Biezen,
- Sra. Mercedes Andrade, Sra. Angela, Lin Visser-Young, Rina y Jeanine Lampe, Jacky Tromp, Coriaca Maal, Sra. Beatrix Andrade, Jeanny Kelly-Dubero, Nelly de Mey y famia E. Rozenstand
- Na tur esnan cu a haci un donacion na FAVI.
- Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, E-mail, SMS y yamadanan telefonico
- Na pastoor Santiago pa su palabranan di consuelo.
- Na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio y atencion

Boso atencion ta muestra di aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita un y tur pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa
Diaranson 12 di december 2007
Diabierna 14 di december 2007
Diasabra 15 di december 2007, tur pa 7'or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa Conceiçao, yiunan y demas famia.

Cena di Pasco di Professional Pest Control

DIASABRA ultimo Professional Pest Control a tene pa su empleadonan un tremendo cena di Pasco cu a tuma lugar na Manchebo Beach Resort. Durante e anochi ameno aki directornan Audry Gage y Anthony Wever cu asistencia di manager Juan Camilo Vasquez a otorga premionan na Nyron Dubero cu a bai cu e titulo di Best Employee of the year y Jelitza Haseth cu titulo di Best Improvement of the year.







Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
4559
1971
3948

ZODIAC
0909 Escorpio

BIG FOUR
9207

SUPER FOUR
3086

DIARIO
9052
6367
0714

CORSOW
3716
9000
0808

LOTTO PA DEPORTE 14-27-29-31-33
Letter : E
Jocker: 35

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		2		8				4
					9		8	
		4	2		6	9		
	2	6	4					1
		9	6		2	8		
3					8	6	5	
		1	3		7	5		
	5		8					
2				5		1		

EASY # 1

		9	5			6	1	8
			6					9
			3					
		2			5			4
	8	3	2		4	1	6	
4			8			5		
					6			
7					1			
6	5	4			3	8		

MEDIUM # 2

1

9	6	2	5	8	3	7	1	4
1	3	5	7	4	9	2	8	6
7	8	4	2	1	6	9	3	5
8	2	6	4	7	5	3	9	1
5	1	9	6	3	2	8	4	7
3	4	7	1	9	8	6	5	2
4	9	1	3	6	7	5	2	8
6	5	3	8	2	1	4	7	9
2	7	8	9	5	4	1	6	3

2

3	4	9	5	7	2	6	1	8
1	2	5	6	4	8	7	3	9
8	6	7	3	1	9	2	4	5
9	7	2	1	6	5	3	8	4
5	8	3	2	9	4	1	6	7
4	1	6	8	3	7	5	9	2
2	9	1	7	8	6	4	5	3
7	3	8	4	5	1	9	2	6
6	5	4	9	2	3	8	7	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr.
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	583-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Libertad y respet

Un hende a yega di bisa cu si bo ta stima algo masha hopi mes, lag'e bai. Si e bin bek serca bo, e ta dibo pa bida largo. Si e no bin bek, pa cuminsa nunca e tabata dibo.

Ora ta trata di relacionnan romantico, algun individual ta bira asina motiva pa haya un hende pa stima cu nan ta cuminsa viola principionan bon conoci di libertad y respet den interaccion humano. Esey ta mescos cu apunta un slang di awa riba un candela.

Mi a tende di un hoben cu tabata determina pa gana e afecto di un chick cu te hasta a yega di nenga pa top'e. E yoncuman a dicidi cu e caminda pa corazon di e chick ta pa medio di post, asina ta, e'la cuminsa scirbi carta tur dia. Ora e no haya contesta e ta aumenta su frequencia te cu 3 nota cada 24 ora. Na tur e'la scirbi mas di 700 carta, y como resultado di esey, e chick a casa cu e partido di carta. T'asina e sistema ta traha. Aparenta demasiado ansioso y demasiado disponibel, por cierto ta aleha hende envez di atrae nan den un relacion di compromiso.

Amor romantico ta un di e esfuerzonan raro humano cu tin miho exito ora e ta requeri menos energia. Y corda cu respet ta prome cu amor, y cu relacionnan constantemente ta worde poni na prueba pa amantenan cauteloso cu ta gusta grawata e haas prome cu nan guli e anzué.

Arusa Mail Box
BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion

Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Conflicto y discordia ta rondonabo. Lo mas sabi cu bo por haci ta keda pafor y warda te ora e tormenta pasa.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Keda trankilo na momento di discuti temanan di placa. Como cu e cifra ta crece, bo ta bira nervioso y ta perde trankilidad.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Awe bo mester haci loke mester pa sobresali, confia den bo propio forzanan y capacidadnan y no depende di ayuda exterior.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo por sinti bo mes sobrecarga cu cosnan cu bo mester haci. Bo no ta e unico, no keha cu esnan cu ta mescos cubo.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Cu relacion na bo ambicionnan a largo plazo, kere den bo mes, tin confianza den loke bo ta haci, esey lo yudabo logra bo metenan den un carera di fondo.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo lo wordo pidi pa tuma e rol di arbitro y resolve un discusion cu ta tumando lugar entre dos di bo coleganan.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Na final, e atmosfera di trabao lo ta hopi conveniente y inspirador. E lo dunabo ideanan nobo cu lo yena bo ambicion.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No tuma iniciativanan nobo den aspectonan financiero, concentra den defende bo propio interesnan y den tuma decisionnan cu ta preserva e condicion actual.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Evita gastonan compulsivo inclusive si bo ta pensa cu bo por hustificanan. No envolvi bo mes den presionnan financiero.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo autostimacion ta baha y bo tin e tendencia den bira un figura decorativo. Otro hendenan lo por tin un opinion mucho mas halto di loke bo ta pensa.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta den forma excelente pa particpa den e competencia. Cuida e tendencia di ta agresivo. Mustra bo mihor cara den presencia di superiornan.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta un dia excelente pa haci of realiza plannan di biahe. No tin un nuvia den horizonte y bo biahe ta liber di retrasonan of perturbacionnan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 di December 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	3.57	3.62	3.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	156.83	157.55	158.35
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	158.50	159.95	161.55
Euro per XEU. 100	259.00	261.27	264.00



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Tiara Air a yama Capitan Loor bonbini bek for di Merca











PROME Oficial Ernst Loor a bandona Aruba pa Milwaukee na september, pa drenta scol bek y asina completa un curso di upgrade pa Capitan, na Air Cargo Carriers Inc.
E tempo ey Loor tabata compaña pa Ralph Hoek, un piloto arubiano hoben, kende tambe a bandona su cas pa tres luna pa asina forma parti di un klas di piloto Mericano di Air Cargo Carriers Inc. na Milwaukee, cu kende Tiara Air tin un acuerdo di entrenamento.
Diabierna ultimo, Capitan Loor a regresa Aruba, despues di a completa tur requisito di e curso exitosamente na Merca, y el a ricibi un bonbini caluroso di su miembronan di famia y oficialnan di Tiara Air.

Awo como Capitan, Loor lo sigui bula e avionnan tipo Shorts SD3-60 di Tiara Air entre e islanan ABC, Aruba, Bonaire, Corsow y Punto Fijo.
Despues di e bonbini na aeropuerto, un recepcion chiquito a tuma luga na e oficina principal di Tiara Air na Wayaca, cu presencia di Director Gerente Anthony Muyale, Director di Quality Assurance Hubert Zievinger y varios otro asociado di Tiara Air.
Loor ta raporta cu el a gusta bula cu Air Cargo Carriers Inc, e operador civil mas grandi di avionnan tipo Shorts SD3-60 na mundo, den e area metropolitano di Milwaukee, cual ta hopi mas druk cu nos isla pa loke ta trafico aereo.

JCI Aruba Female ta celebra Dia di Junior Chamber Internacional

AYERA, dia 11 di december ta e dia cu rond mundo ta wordo celebra e dia di Junior Chamber International. JCI Aruba Female ariba e dia aki ta felicita tur miembro regular, senador, miembro honorario, miembro extra-ordinario y tur esnan cu tabata miembro y cu a duna nan aporte na crecemento y continuacion di Junior Chamber International ariba nos isla di Aruba.

Na Aruba tin dos capitulo: Junior Chamber International Aruba Female funda na 1975 y Junior Chamber International Aruba, funda na 1961. E fundadornan di Junior Chamber International Aruba tabata Roberto Lopez-Henriquez, Jacobo Geerman, Maximo Croes, Ferdinand Strijdhaftig, Francisco Kelly, Bernardo Christiaans, Israel Posner.

Junior Chamber International Aruba Female su fundadornan ta Mani Lopez, Lucia Croes, Ina Quandus, Hyacintha Arends, Quita Croes y Nora Thompson.

E dos capitulonan aki ta parti di e organisacion Nacional cu ta hiba e nomber di JCI Dutch Caribbean cu na su turno ta miembro di Junior Chamber International.
Cu cua organizacion JCI ta traha?
JCI ta traha di cerca cu varios organizacion Internacional manera United Nations Secretariat, United Nation Children Fund, UNESCO, ECOSOC, PAHO, World Health Organization, CONGO, UN department of Public Information, UNCTAD, Council of Europe, Euro Chambers, International Chamber of Commerce, Worlds Chamber Federation, Youth Business International, AIESEC, European Confederation of Junior Enterprises, AEGEE, Junior Achievements / Young Enterprises, Careers in Europe, Lions International, ASTD, Franklin Covey, Executive Excellence.
Ken por bira miembro?
JCI ta habri pa tur hoben entre e edad di 18 pa 40 aña cu tin gana pa sigui desaroya nan habilidad y dispuesto pa contribui na adelanto di nan comunidad. JCI ta habri pa hoben di tur rasa, tur religion, tur nivel di educacion, tur posicion social y no ta descrimina cu nada. JCI no ta pertenece na ningun grupo di religion ni na ningun partido politico. Pues tin lugar pa tur hoben, pasobra e filosofia ta cu ta solamente door di trece hendenan hunto, sin discrimina, door di siña hende comunica cu hende y comprende otro hende nos por yega na un paz berdadero y permanente.

JCI ta invita tur hoben interesa den sa mas di nos organisacion pa yama na telefoon 592.7844 y nan lo wordo informa di actividad pa aña 2008.

JCI Aruba Female lo celebra e dia di JCI diasabra dia 15 di december 2007 na La Tratoria El Faro Blanco hunto cu seramento di aña 2007, instalacion di Direktiva pa 2008, instalacion di miembro nobo y cena di Pasco.

Exitoso "Fundraising Bingo" di Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism









RECIENTEMENTE miembronan di e Student Council di Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism a organisa un tremendo "Fundraising Bingo" cu a tuma lugar den e Auditorium di Colegio EPI.
E evento aki a wordo organisa pa recauda fondo pa uza pa training di studiantenan riba diferente tereno profesional y tambe pa busca contacto cu diferente organisacion internacional di hubentud manera UCF Youth Organization y Unesco Youth Forum. Fondonan lo wordo usa tambe pa eherce diferente proyectonan ariba tereno social.

E evento tabata uno exitoso, caminda a parti varios premio n'e ganadornan manera pasashi pa Corsow cu Tiara Air, weekend stay y dinner for two. Talentonan di EPI Unit Hospitality & Tourism a duna varios presentacion di canto y musica.
Chefnan Kelly, Boekhoudt y Heimmelreich a percura pa un cushina bon surti. Bao guia di Thelma Alhip y Raymond Lesire e studiantenan a percura pa un servicio excepcional. Pa comodidad di tur hungador di Bingo, e studiantenan a duna "delivery service" special di bar y cushina te na mesa di Bingo!

Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism ta gradici tur persona y instancia cu a colabora cu e dia aki, pero tambe e miembronan di e Student Council, demas studiantenan y miembronan di facultad kendenan a traha hopi duro pa e dia aki a bira un exito.
Pabien na tur e ganadornan!

AAA ta yama bonbini bek na American Eagle!

BONBINI bek! Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta contento di yama bonbini bek na un di e aerolineanan socio hopi valioso den area di Caribe. Entrante diaranson 12 di december 2007, American Eagle lo reemplasa e servicio aereo pa San Juan a base diario cu actualmente ta wordo brinda door di American Airlines. Un di e varios bentahanan di e servicio di American Eagle ta cu e avion lo pasa tur anochi aki na Aruba cu ta duna e bentaha asina cu por tuma buelo anochi laat y tambe mainta trempan pa asina haci vuelonan di conexion mas facil a base diario.

AAA ta aprecia e servicio di American Eagle y a brinda tambe e pakete incentivo cu ta apropia den e caso aki. "Nos ta hopi contento cu e servicio di American Eagle y nos ta kere cu esaki ta un contesta riba e demanda cu nos a ripara cu tin pa conexionnan den futuro pa Aruba", asina Peter Steinmetz, Managing Director a bisa. El a continua bisando cu "American y American Eagle semper tabata socionan dedica di Aruba pa hopi aña y nos ta aprecia cu nan ta sigui brinda un bon servicio na Aruba".

American Eagle su buelo 5183 lo yega Aruba 9:06 pm y lo sali e siguiente dia 7:30 am.



Aruba a celebra 50 aña di turismo crucero

DIAMARS tabatin e celebracion di 50 aña di turismo crucero caminda Minister di Turismo Eddie Briesen, Parlamentarionan, staff y personal di Cruise Tourism, staff y personal di APA y varios otro invitado tabata presente.

A probecha e ocasion aki pa duna e muchanan di teamnan di baseball di Little League a haya un regalo for di Santa Claus.

Un y tur presente a pasa un rato hopi agradabel, celebrando asina 50 aña di nos turismo crucero.





















